# Manuel d'utilisation et d'installation



# PELLETRONIC TOUCH

TOUCH V2.00

FRANÇAIS



Le spécialiste en Europe

E1389FR



Titre:	Manuel d'utilisation et d'installation Pelletronic Touch
Code article:	E1389FR
Version:	1.0
Version valable à partir de:	05/2012
Autorisation:	Humberger Stephan

# Éditeur:

ÖkoFEN Forschungs- und EntwicklungsgesmbH

Rédaction technique

Gewerbepark 1 A-4133 Niederkappel AUTRICHE

Tel.: 0043(0)7286/7450 Fax: 0043(0)7286/7450/10

oekofen@pelletsheizung.at www.oekofen.com

© by ÖkoFEN Forschungs- und EntwicklungsgesmbH Sous réserve d'évolution technique des produits !



1	Cher client !	5
2	Utilisation conforme à l'usage prévu	6
3	Constitution des consignes de sécurité	7
4	La régulation Pelletronic et son interface tactile	8
4.1	Das Touch Bedienteil	8
4.2	Ecran d'accueil	8
4.3	Fonction ramonage	9
4.4	Comment se déplacer dans les menus?	10
4.0		12
5	wode	14
6	Mesure	15
7	Chauffage	17
1.1	Mesure chauffage	18
7.2 7.3	Programme soirée	20
7.4	Programme vacances	20
7.5	Courbe et limites de chauffe	21
7.6	Séchage de dalle	25
8	Eau chaude sanitaire	26
8.1	Mesure ECS	27
8.2	Programmation ECS	27
9	Pompe de bouclage	28
9.1	Mesure pompe bouclage	29
9.2	Programmation bouclage	29
10	Solaire	30
10.1	Mesure solaire	30
10.4	2 Circuit solaire 1	32
11		22
11.1	Réamorcage	33
11.2	2 Mesures Pellematic	34
11.3	3 Combustion	35
11.4	bécendrage	35
11.5	5 Module d'ECS instantané	36
11.6	Ramonage chaudiere	36
11.7	Transien par aspiration	37
12	Pompo primairo	30
40		33
13	Generalites	<b>40</b>
13.2	2 Réglage pays	41
13.3	3 Défaut	42
13.4	1 Information	42
14	Software	43
15	Saisir code	44
16	Mise en service de l'installation	45
17	Description du boîtier de câblage Pelletronic Touch	46
17.1	Adressage du boîtier de câblage	47
17.2	2 Adressage de l'automate de combustion	48
17.3	Adressage d'un automate CMP	49
17.4	Montage et démontage de la platine de communication	50
17.5		51
18 10 ·	Description de l'interface de commande	52
10.		52
19	Configuration du logiciei	53



19.1	Configuration de l'interface	
19.2	Activation de la sonde d'ambiance d'une interface principale Master	53
19.3	Mise à jour des différents composants de la régulation Pelletronic Touch	
19.4	Où télécharger les logiciels	
20	Recherche automatique	
21	Réglage des circuits de chauffage	
22	Réglage du circuit de préparation d'eau chaude sanitaire	
23	Réglage du circuit de bouclage sanitaire	61
24	Réglage du circuit solaire	62
24.1	Réglages du compteur d'énergie solaire	
25	Réglage d'un ballon tampon	
26	Règles système	
26.1	Réglage d'une cascade de chaudière	
26.2	Réglage d'une chaudière existante	73
27	Paramétrage Pellematic	
27.1	Réglage de la chaudière.	
27.2	Réglage de l'allumage	
27.3	Réglage de la combustion	
27.4	Réglage de la fin de combustion	
27.5	Réglage des sorties de l'automate	
27.6	Réglage du décendrage	
27.7	Réglage du ramonage de la chaudière	79
27.8	Réglage de l'électrovanne de rinçage	
27.9	Paramétrage de la chaudière	
27.10	0 Réglage de la pompe chaudière	
27.1	1 Reglage du correcteur sur la temperature de flamme	
27.12	2 Reglage de la depression dans la chaudière	85
28	Réglage d'une pompe primaire	
29	Réglages technicien du menu généralités	
29.1	Calibrage	
29.2	Test des sorties	
29.3	Réglages usine	
29.4	USB	
29.5	Annexe	
29.5	. 1 Calibrage	
29.5.	2 Dassin de câblage	
29.0. 20 F	Dessin up tablage     A Spécifications de câblage     Delletronic Touch	
29.0.	5 Schémas hydrauliques	
29.5	6 Paramétrage d'usine et suivi	100



# 1 Cher client !

#### ÖkoFEN est le spécialiste en Europe du chauffage aux granulés de bois.

La compétence, l'esprit d'innovation et la qualité s'unissent. Dans cette tradition ÖkoFEN façonne l'avenir. Nous nous réjouissons que vous aussi vous soyez décidé pour un produit ÖkoFEN.

- Cette notice vous aide à utiliser cet équipement de manière sûre, appropriée et économique.
- · Veuillez lire la notice en entier et respecter les consignes de sécurité.
- Conservez tous les documents fournis avec cet équipement, afin que vous puissiez vous informer en cas de besoin. Si vous transmettez l'équipement ultérieurement, joignez les documents.
- · L'installation et la mise en service doivent être réalisées par un technicien habilité.
- Si vous avez d'autres questions, veuillez vous adresser à votre conseiller spécialisé.

Pour ÖkoFEN, la conception de nouveaux produits est essentielle. Notre service R&D ne cesse de remettre en question les acquis et travaille en permanence sur des améliorations. Ainsi, nous assurons notre avance technologique. Nous avons déjà reçu plusieurs récompenses pour nos produits, en Autriche et à l'international.

Nos produits satisfont aux exigences européennes en terme de qualité, de performance et d'émissions atmosphériques.







# 2 Utilisation conforme à l'usage prévu

L'installation de chauffage aux granulés de bois Pellematic sert à chauffer l'eau de chauffage et l'eau sanitaire dans des pavillons, immeubles et bâtiments commerciaux. Toute autre utilisation de l'installation de chauffage aux granulés de bois Pellematic est interdite. Des mauvaises utilisations raisonnablement prévisibles de l'installation de chauffage Pellematic ne sont pas connues.



La Pellematic satisfait à toutes les directives, prescriptions et normes pertinentes pour ce type de matériel, dans le cadre de la déclaration de conformité du marquage CE.

Directives UE	Désignation
2006/42/CE	Directive Machine
2006/95/CE	Directive basse tension
2001/95/CE	Directive sur la sécurité générale des produits
2004/108/CEE	Directive relative à la compatibilité électromagnétique des appareils

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

Normes	Désignation
EN 303–5	Chaudières Partie 5
EN 14961–2	Granulés de bois pour utilisation non-industrielle

Les normes, directives et spécifications nationales suivantes ont été appliquées :

Normes	Désignation
TRVB H 118	Directive technique relative à la protection préventive contre les incendies



# **3** Constitution des consignes de sécurité

Les consignes de sécurité sont caractérisées par des symboles et des mots clé.

#### Construction des consignes de sécurité

- 1. Niveau de risque
- 2. Conséquences du danger
- 3. Comment éviter les dangers

**Dommage matériel** 1

 Utilisez seulement des granulés de qualité provenant de fabricants conformes à la norme.
 3

1. Niveau de risque :

Danger — désigne une situation qui entraîne la mort ou des blessures mettant la vie en danger.

**DANGER** 

Avertissement — désigne une situation qui peut éventuellement mettre la vie en danger ou entraîner des blessures graves.

Prudence — désigne une situation qui peut entraîner des blessures légères.

Remarque — désigne une situation qui entraîne des dommages matériels.

#### 2. Conséquences du danger

Effets et conséquences lors d'une utilisation inappropriée.

#### 3. Comment éviter les dangers

Le respect des consignes permet une utilisation sûre de l'installation de chauffage





# REMARQUE



# 4 La régulation Pelletronic et son interface tactile

La régulation Pelletronic sert à piloter votre installation de chauffage, notamment le mode de l'installation, les réglages propres à chacun des circuits de chauffage et d'eau chaude sanitaire, mais aussi des ballons tampons, chaudières existantes et installations solaire éventuelles. Toutes les capteurs (entrées) et les actionneurs (sorties) de l'installation hydraulique y sont raccordés. Vous pouvez interagir avec la régulation Pelletronic grâce à son interface tactile Pelletronic Touch.



# 4.1 Das Touch Bedienteil

L'interface Pelletronic Touch est intégrée à la console de votre chaudière Pellematic. Son écran tactile couleur de 4,7" est encadré par un autocollant esthétique portant le logo ÖkoFEN. La navigation intuitive dans les menus de la régulation s'éffectue par simple pression avec le doigt.

# 4.2 Ecran d'accueil

Au repos l'écran est sombre. Dès que vous touchez l'écran, celui s'allume et l'écran d'accueil apparaît.



- Température de la chaudière
- Température extérieure moyenne
- Horloge
- Accès au menu principal
- Fonction ramoneur
- Favori 2
- Favori 1



## 4.3 Fonction ramonage

Cette fonction est utilisée par les ramoneurs dans certains pays afin d'effectuer une mesure standardisée sur les gaz de combustion.



Vous accédez à la fonction **Ramonage** par l'écran

d'accueil.



En appuyant sur le symbole ramoneur apparaît une demande de confirmation. En répondant oui, la fonction ramonage s'exécute et démarre le cycle normalisé :

- La température de consigne de la chaudière est fixée à 60°C pendant 30 minutes.
- La température mesurée de la chaudière, ainsi que la durée restante sont affichés.
- Avec Arrêter vous mettez fin au cycle normalisé



## 4.4 Comment se déplacer dans les menus?

#### 1. Symboles de navigation

Symbole Symbole Lorsque vous appuyez sur un symbole, son fond passe du noir au vert. Le vert indique actif que le symbole est actif. Vous êtes conduit automatiquement au menu correspondant. appuyé





Maison jaune : accès direct au menu principal.



Flèche verte vers la gauche : Remonter d'un niveau dans la navigation.



Flèche bleu vers le bas : accès aux lignes d'information et fonctions se trouvant plus bas dans le menu.



Flèche bleu vers le haut : accès aux lignes d'information et fonctions se trouvant plus haut dans le menu.



Autre symbole : accès à un nouveau menu.



Régler un paramètre. Un bloc de saisie s'affiche. Il peut être soit purement numérique, soit horaire, soit une liste de choix à texte.

#### 2. Bloc de saisie numérique



- a. Désignation du paramètre
- b. Valeur actuelle et unité
- c. Valeur minimale et maximale hors de ces valeurs, votre saisie est refusée.
- Supprimer un chiffre le dernier chiffre saisi est supprimé.
- e. Effacer Retour au menu précédent. Votre nouvelle saisie nést pas validée. L'ancienne valeur reste active.
- f. Fonction d'aide inactive
- g. Valider la saisie
- Pavé numérique Saisissez la valeur souhaitée en respectant les minima et maxima indiqués.



3. Bloc de saisie heure et date





- a. Désignation du paramètre
- b. Réglage de l'heure ou de la date
- c. Effacer
- d. Fonction d'aide inactive
- e. Valider la saisie

Modifiez la valeur en pressant les symboles + et -.

4. Liste de choix à texte

Mode	Mode	a
Installa	Arrêt Auto ECS	b
Chauffa		

- a. Désignation du paramètre
- Etats possibles
   Le nombre d'état possible varie selon le paramètre choisi.

Choisissez un des états. La fenêtre se ferme automatiquement et le nouvel état du paramètre apparaît dans le menu.

#### **ATTENTION !**

Lorsqu'un bloc de saisie est affiché, le menu à l'arrière reste actif. Si vous appuyez sur un des paramètres ou symbole de ce menu, votre champ de saisie disparaît et vous accédez au nouveau menu ou paramètre choisi.



# 4.5 Menu principal

Le menu principal donne accès à de multiples menus secondaires, auxquels vous accèdez en pressant simplement sur le symbole associé.





#### Arborescence de la régulation Pelletronic Touch



# Mode



#### 14

# 5 Mode

Réglez dans ce menu le mode global de l'installation, puis celui des différentes parties de l'installation : circuits de chauffage, production d'eau chaude sanitaire (ECS), utilisation d'énergie solaire.

Aperçu :

Installation

Circuit de chauffage 1 à 6

Circuit solaire 1 à 3

pages suivantes.

Eau Chaude Sanitaire 1 à 3

Les différents modes possibles sont décrits dans les



Accèdez au menu Mode depuis le menu principal.



#### MODE DE L'INSTALLATION

# ArrêtLes circuits de chauffage, d'eau chaude sanitaire et solaires sont inactifs.<br/>Le mode hors gel est actif.AutoLa régulation fonctionne selon les modes paramétrés dans les menus chauffage, ECS<br/>et solaires.<br/>Le mode hors gel est actif.ECSL'eau chaude est produite selon les modes réglés dans les menus ECS et solaires.<br/>Le chauffage est inactif, quel que soit son réglage préalable.<br/>Le mode hors gel est actif.

Le fonctionnement précis des différents modes chauffage, ECS et solaire sont décrits exhaustivement dans les chapitres dédiés.



#### 6 Mesure

Le menu mesure vous permet de contrôler en direct toutes les mesures effectuées par les capteurs de l'installation, ainsi que leur valeur de consigne. Vous pouvez les visualiser soit tout d'un coup dans le menu installation, soit par circuit dans les menus correspondants, chauffage, ECS, solaire...



Accédez au menu Mesure par le menu principal.



Positionnez-vous sur le menu de votre choix. Dans le menu Chauffage se trouvent toutes les mesures et consignes relatives au chauffage. Dans le menu ECS se trouvent les mesures et consignes relatives à la production d'eau chaude. Dans le menu Solaire se trouvent toutes les mesures et consignes relatives à l'installation solaire. Dans le menu **BTampon** se trouvent toutes les mesures et consignes relatives au ballon tampon.

Dans le menu Instal se trouvent toutes les mesures et consignes de l'installation.

Dans le menu Attribution, vous pouvez savoir à quel générateur (sallon tampon ou chaudière) est attribué un circuit utilisateur.

Pellematic		04:23:41	1
Mesure	mes	cons	
Chaudière 4	Arrêt	67,0 °C	
Chaudière exmesante	47,8 °C		
Vanne d'inversion	Marche		
BT1 BTH	25,3 °C	40,0 °C	
BT1 BTM	14,5 °C	40,0 °C	
BT1 Pompe	100 %		
Zubringerpumpe 2	Marche		

Attribution	04:24:24	
Aunoation	Source	1
Chauffage 1	BT1	
Chauffage 2	BT1	
ECS 1	BT1	

<b>R</b>
-

# Mesure



#### 16

Statut système	04:24:53	
Circuit 1		-
Circuit 2		
Eau 1		
t hors prog horaire		
Demande marche		

Dans le menu **Etat**, vous obtenez des informations utiles sur le fonctionnement de chacun des circuits.



# 7 Chauffage

Le menu **Chauffage** inclu tout les réglages nécessaires pour garantir le confort de chauffe de votre intérieur. Il peut apparaître jusqu'a 6 menus **Chauffage**.



Accédez au menu **Chauffage** depuis le menu principal.

Chauffage 1	TD mes: 40,0 °C TR cons: 8,0 °C	<u>r</u>
Mode Arrêt	Tamb Confort 22,0 °C	-
Tamb Réduit 18,0 °C	Choix heure Heure 1	

Le menu chauffage comporte les fonctions suivantes :

- Mode de chauffage
- Température de confort
- Température de réduit
- Programme horaire
- Mesures
- Programme 1
- Programme 2
- · Dérogation chauffage, dit programme "soirée"
- Programme vacances
- · Courbes et limites de chauffe

Mode chauffage	Arrêt	Seule reste active la fonction antigel.
	Auto	Chauffage selon la température de confort sur les plages horaires choisies dans le programme et selon la température de réduit en dehors de ces plages horaires.
	Confort	Chauffage selon la température ambiante de confort en permanence.
	Réduit	Chauffage selon la température intérieure de réduit en permanence.
	Vous ne pouvez m sur <b>AUTO</b> . Les limi restent valables qu	odifier le <b>Mode chauffage</b> que si le mode de l'installation se trouve ites sur la température extérieure et sur les températures de départs el que soit le mode choisi.
T confort	Consigne de tempe programme horaire	érature intérieure de confort valable notamment sur les plages du e ou en mode confort.
T réduit	Consigne de tempe horaire en mode au	érature intérieure de réduit valable en dehors plages du programme uto ou en mode réduit.
Programme	Choisir <b>Prog 1</b> (= p	programme horaire 1) ou <b>Prog 2</b> .
	Chaque programm plages de chauffag	e correspond à une programmation hebdomadaire spécifique des le  en confort et en réduit.



# 7.1 Mesure chauffage



Vous accédez au menu **Mesure chauffage** depuis

le menu chauffage.

Chauffage		04:25:39	
Mesure	mes	cons	5
Chf1 Tambiante	20,1 °C	8,0 °C	-
Chf1 Pompe	Marche		
Chf1 VanMel	Arrêt		
Chf2 T départ	23,1 °C	8,0 °C	
Chf2 Tambiante		8,0 °C	
Chf2 Pompe	Marche		
Chf2 VanMel	Arrêt		

Vous visualisez içi toutes les valeurs relatives au circuit de chauffage :

- Les valeurs et états mesurées par les capteurs
- · Les valeurs de consigne calculées par la régulation

# 7.2 Programme de chauffage

Vous déterminez ici les horaires sur lesquelles la température de confort est active. En dehors de ces horaires, vous chauffez à la température de réduit.



Vous accédez à Prog 1 (=Programme horaire 1) et Prog 2 depuis le menu chauffage.

C P	hau Irog.	ttage 1				04	:26:08	
	Lu	Ма	Ме	Je	Ve	Sa	Di	4
	1		06:0	0	-	21:0	00	
1		l fi	00:0	0	- 1	00.0	10	
l	1		00.0				10	

Pour programmer les plages de confort, positionnez-vous sur Programme 1.



**2** Choisissez les jours à modifier. Ils s'affichent en vert (Lundi à Jeudi sur l'exemple).

			1
06	:00	×	
+ 06	+ 00	2	
-	<u> </u>	<b></b>	

**3** Saisir les heures de début et de fin pour ces jours (3 plages possibles).

Lu			Jo		Sa	Di
7		06:0	0		21:0	0
	1	00:0	0	1	00.0	10
		00.0	0	- [		10





Le programme est réglé du lundi au vendredi. Passez au jours restant samedi et dimanche en

appuyant sur 📡

7 Vous venez de régler le programme pour le week-end.

8
Avec 💼 et 🔛 vous
pouvez revenir sur
les différents blocs
de jour programmés
pour corriger votre
programme.

	ivia	ICHE	
lel	,	Arrêt	

1



л	
1	
	<b>N</b>

chau Prog.	rrage 1	: I			04	:27:19	
Lu	Mä	MO	-26	Ve	Sa	Di	
-		06:0	0	-	21:0	00	
-		22.0	0	- 1	23.0	00	_
1		00:00	0	- /	00:0	00	

Prog.	ffage 1				04	:27:30	
Lu	Ма	Me	Je	Ve	Sa	Di	4
1	I	06:0	0	-1	21:0	0	
-	1	22.0	0	-	23.0	10	
1		00:0	0	-	00:0	10	

Le programme est défini du lundi au jeudi.

Appuyez sur pour fixer le programme des autres jours.

5

Choisir Ve et réglez le chauffage pour vendredi.

rog.	1					
Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
1		06:0	0	-	21:0	00
		00:0	0	-1	00:0	10
			0			00

109.	-					
Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
1		06:0	0	-1	21:0	0
		00:0	0	- 1	00.0	10
			•			00

9 Avec , la plage est remise à 0.

#### 10

Revenez dans le menu précédent avec et choisissez maintenant le programme 2. programmez, puis choisissez dans le menu **Choix programme** celui que vous souhaitez utiliser.



# 7.3 Programme soirée

Le programme soirée force le chauffage en confort temporairement puis rebascule automatiquement sur votre programme habituel.



Accèdez à la fonction **soirée** depuis le menu

chauffage.

Marche 16/09/11 04:31	Programme spirée	Fin	
	Marche	16/09/11 04:31	
	Watche	16/09/11 04.31	

Par défaut, le programme soirée est inactif. Indiquez en premier l'heure et la date de fin du programme, puis activez le programme soirée. Le chauffage restera en confort jusqu'à cette heure et le programme soirée passe alors tout seul sur arrêt.

## 7.4 Programme vacances

Le programme vacances annule le programme de chauffage entre les dates indiquées et chauffe à la place à une température plus économique.



We vous accédez au programme vacances depuis le menu chauffage.

Chauffage 1 Programme vacances	TD mes: 40,0 °C TR cons: 8,0 °C	<b>1</b>
Début 04:31	Date début 16/09/11	+
Fin 04:31	Date fin 16/09/11	

Indiquez la température d'ambiance voulue pendant votre abscence, ainsi que les dates et heures de début et de fin du programme.

#### ATTENTION !

Pour être certain que la maison soit chaude à votre retour, vous pouvez choisir la fin du programme 24h avant votre retour.



# 7.5 Courbe et limites de chauffe

La courbe de chauffe donne la correspondance entre la température extérieure et la température de départ du circuit de chauffage associé. Son bon réglage vous permettra d'obtenir la température intérieure souhaitée. Un préréglage sera effectué lors de la mise en service en fonction des spécificités hydrauliques et thermiques de votre installation. A vous de l'affiner petit à petit par la suite.



Vous accédez au menu **Courbe de chauffe** depuis le menu chauffage.



**Courbe de chauffe** : Réglable entre 0.0 et 4,0 Pour chaque degré de variation de la température extérieure, la température de votre circuit de chauffage est modifiée de cette valeur.

Pied : Réglable entre 20 et 45°C

Représente la température de départ (non corrigée) lorsqu'il fait 15°C dehors. En modifiant cette valeur, vous réalisez un décalage parallèle de la courbe.

#### Limite extérieure de confort

Sur une plage de confort, si la température extérieure moyenne dépasse cette valeur, le circuit de chauffage est désactivé. Il redémarre après une baisse de 2°C.

#### Limite extérieure de réduit

Sur une plage de réduit, si la température extérieure moyenne dépasse cette valeur, le circuit de chauffage est désactivé. Il redémarre après une baisse de 2°C



#### Affinage de la courbe de chauffe

Le schéma suivant explique comment la courbe de chauffe détermine la température dans le circuit de chauffage à l'aide des paramètres préréglés lors de la mise en service. Vous pouvez affiner ces valeurs conformément au tableau ci-dessous.

#### ATTENTION !

Votre habitation réagit lentement à ces modifications. Laissez-la s'adapter en ne réalisant pas plus d'un réglage par jour.



Température extérieure le	Température intérieure ressentie			
jour	trop chaud	trop froid		
+5 à +15°C	Augmenter la courbe de chauffe de 0,2	Baisser la courbe de chauffe de 0,2		
	Baisser le pied de 5°C	Augmenter le pied de 5°C		
-20 à +5°C	Baisser la courbe de chauffe de 0,2	Augmenter la courbe de chauffe de 0,2		



#### Durée d'anticipation

Afin d'atteindre la température souhaitée au début d'une plage de confort, votre chaudière démarrera en avance selon la température extérieure. Il n'est donc pas nécessaire de chauffer en avance.



#### Facteur de correction de la température ambiante

Cette fonction corrige la température du circuit de chauffage si la température ambiante mesurée par le thermostat d'ambiance ne correspond pas à la consigne.

Pour chaque degré d'erreur de la température ambiante, la température du circuit de chauffage est corrigée de cette valeur.

#### Exemple:

T ambiance consigne = 20°C

Écart de température de 2°C

T ambiance mesure = 18°C Compensation = 3

Hausse ou baisse de T départ	=	Compensation	*	Écart de température
6°	=	3	*	2

#### Hystérésis sur la température ambiante

Lorsque la température mesurée dépasse la valeur « consigne + hystérésis », le circuit de chauffage est désactivé. Ce circuit sera réactivé lorsque la température mesurée baisse de 1°C par rapport à ce seuil. Dans les cas d'apports thermiques importants (solaire, chauffage d'appoint) dans la pièce où se trouve le thermostat, cette fonction désactivera très rapidement le chauffage et permettra de réaliser des d'économies d'énergie. Dans les autres cas, une valeur supérieure est recommandée.

# Chauffage







# 7.6 Séchage de dalle

Ce programme permet de sécher en douceur la dalle du plancher chauffant.

Pour chaque jour du programme, réglez une température de départ adaptée. La programmation porte sur une durée de 31 jours au maximum. A l'issue de ce programme, le chauffage repart sur la programmation horaire.

# REMARQUE

Dommage à la dalle par surchauffe.

N'utiliser cette fonction qu'avec un circuit mélangé correctement installé et réglé.

N'utiliser cette fonction que si un thermostat de sécurité est installé sur le départ du plancher chauffant. Ce thermostat limite généralement la température du circuit à 55°C. Choisir les températures et jours en fonction des préconisations du fournisseur du plancher chauffant. Si l'installation comporte des panneaux solaires, la fonction de protection des panneaux doit être impérativement inactive.

Le mode de chauffage doit être sur Auto.



Accédez à séchage dalle depuis le menu

#### chauffage.



Basculez la fonction plancher chauffant sur MARCHE. Cette fonction passera automatiquement sur ARRET à la fin du programme.

Indiquez la durée en jours du programme, de 0 à 31. Pour chacun des jours, vous pouvez régler en dessous une température de départ différente. La température de départ est réglée pour chaque jour par défaut à 20°C

Avec ઓ, vous accédez aux jours suivants.



# 8 Eau chaude sanitaire

La régulation peut piloter jusqu'à 3 circuits **ECS** différents. Le menu ECS rassemble les paramètres et réglages utiles la production d'eau chaude.



Accèdez au menu ECS depuis le menu principal.

ECS 1	ECS cons: 30,0 °C	<b>r</b>
Mode Auto	Dérogation sanitaire Marche	-
Cons ECS 60,0 °C	Min ECS 30,0 °C	

Le menu ECS comporte les fonctions suivantes :

- Mode ECS
- Dérogation sanitaire
- Consigne ECS
- Minimum ECS
- Mesure ECS
- Programme horaire
- Programme 1
- Programme 2

Mode ECS	Arrêt	Le ballon est maintenu à une température de hors-gel supérieur à 8°C.				
	Auto	L'ECS est maintenue à la température de consigne sur les plages saisies dans le programme ECS. En dehors de ces plages, l'ECS est maintenue à sa température minimale.				
	Marche	L'ECS est maintenue en permanence à la température de consigne indiquée.				
	Vous ne pouvez m AUTO ou sur ECS	nodifier le mode ECS que si le <b>mode de l'installation</b> est réglé sur 5.				
Dérogation sanitaire	Passez-le sur Marche si vous avez exceptionnellement besoin d'eau chaude en dehors des plages programmées. Le ballon sera chauffé une unique fois.					
Consigne ECS	Réglez la température souhaitée pour l'eau chaude.					
Min ECS	La température de l'eau chaude sera toujours supérieure à cette valeur, sauf si le mode ECS est sur Arrêt.					
Mesure ECS	Visualisez l'ensemble des paramètres de la production d'eau chaude de façon synthétique					
Programme horaire	Choisissez Progra	amme 1 ou Programme 2.				
Programme 1 et 2	Fixez içi les horain programmation EC chauffage. Voir 7.2	oraires de maintient de l'eau chaude à sa température de consigne. La on ECS s'effectue de façon strictement identique à la programmation de oir 7.2 Programme de chauffage, page 18				



## 8.1 Mesure ECS



Accédez au menu Mesure ECS depuis le menu

ECS.

ECS		04:33:23	
Mesure	mes	cons	J.
BT1 BTH	25,3 °C	40,0 °C	-
BT1 BTM	14,5 °C	40,0 °C	
BT1 Pompe	100 %		
ECS1 Température	14,5 °C	30,0 °C	
ECS1 T arrêt	57,7 °C	30,0 °C	
ECS1 Pompe	Arrêt		
Zubringerpumpe 2	Marche		

Ce menu vous permet de visualiser rapidement les informations relatives à la production d'eau chaude:

- · Les mesures
- · Les consignes
- · Les entrées (sondes et capteurs)
- Les sorties (pompes, vannes et moteurs)

## 8.2 Programmation ECS

Dans la programmation ECS, vous choisissez les horaires de maintien de l'ECS à sa température de consigne.



Programme 1 et Programme 2 sont accessibles depuis le menu ECS.

ECS Prog.	1 1			_	04	:33:37	1
Lu	Ма	Ме	Je	Ve	Sa	DI	
1		06:00	כ	-[	21:0	0	
		00:00	כ	-[	00:0	00	
Y		00:00	2	-[	00:0	00	-

La programmation ECS s'effectue de façon strictement identique à la programmation de chauffage. Voir 7.2 Programme de chauffage, page 18



# 9 Pompe de bouclage



Pompe bouclage est accessible depuis le menu

principal.



La pompe de bouclage sanitaire assure la disponibilité rapide de l'eau chaude au point de puisage sur les périodes programmées. Le menu **Pompe de bouclage** comporte les menus secondaires suivants:

- Mode
- Température de coupure
- Hystérésis de marche
- Programme horaire
- Mesure
- Programme 1
- Programme 2

<ul> <li>Arrêt La pompe de bouclage reste inactive.</li> <li>Auto La pompe de bouclage assure le maintien en température de l'ECS selon les fonctions suivantes.</li> </ul>
Lorsque la sonde de bouclage retour atteint la valeur <b>T coupure</b> , la pompe de bouclage sanitaire s'arrête.
Lorsque la sonde de bouclage retour mesure une température inférieure à <b>T coupure – Hyst marche</b> , la pompe de bouclage redémarre !
Choisissez entre programme 1 et programme 2.
Visualisez de façon synthétique les paramètres relatifs au circuit de bouclage sanitaire.
Les programmes de bouclages déclarent les périodes de la journée quand la pompe de bouclage est autorisée à fonctionner. Le programme de bouclage se règle de façon identique aux programmes de chauffage. Voir 7.2 Programme de chauffage, page 18



## 9.1 Mesure pompe bouclage



Accédez au menu mesure pompe bouclage depuis le menu Pompe bouclage.

	04:34:43	
mes	cons	5
25,3 °C	70,0 °C	
14,5 °C	70,0 °C	
100 %		_
57,7 °C		
54,0 °C		
Marche		
Marche		
	mes 25,3 °C 14,5 °C 100 % 57,7 °C 54,0 °C Marche Marche	04:34:43         mes       cons         25,3 °C       70,0 °C         14,5 °C       70,0 °C         100 %       57,7 °C         54,0 °C       Marche         Marche       Marche

Vous pouvez y consulter toutes les informations relatives au circuit de bouclage:

- · Valeurs mesurées
- Valeurs de consignes calculées
- Entrées (capteurs et sondes)
- · Sorties (état des pompes, vannes et moteurs)

## 9.2 Programmation bouclage

Dans le menu programmation bouclage, entrez les plages horaires sur lesquelles vous utilisez l'eau chaude.



Prog. 1 (programme 1) et Prog 2 se trouve dans le menu Pompe bouclage.

Pomp Prog.	e 1 1			_	04	:35:00	<b>1</b>
Lu	Ма	Me	Je	Ve	Sa	Di	6
M		06:01	נ	- [	21:0	0	
1		00:00	כ	-[	00:0	10	
		00:00	2	-[	00:00	10	-

La programmation du bouclage s'effectue de façon identique à la programmation de chauffage. Voir 7.2 Programme de chauffage, page 18



# 10 Solaire

Le menu solaire comprend tous les paramètres courants nécessaires au pilotage de votre installation solaire. Votre réseau peut comporter jusqu'à 6 circuits solaires différents.



Solaire est accessible depuis le menu principal.



Le menu solaire donne accès aux fonctions suivantes:

- Mesure Solaire
- Circuit 1 et 2
- Comptage d'énergie solaire

## 10.1 Mesure solaire



Mesure solaire est accessible depuis le menu

#### solaire.

Solaire		04:35:26	
Mesure	mes	cons	<b>.</b>
BT1 BTH	25,3 °C	70,0 °C	
BT1 BTM	14,5 °C	70,0 °C	
BT1 Pompe	100 %		
SO1 T PanSol	106,1 °C		
SO1 Accu Bas 1	57,7 °C		
SO1 Accu Bas 2	23,3 °C		
SO1 Pompe 1	0 %		

Ce menu vous donne une vision synthétique des éléments suivants :

- Valeurs mesurées
- Valeurs de consigne calculées
- Entrées (Sondes et capteurs)
- · Sorties (Pompe, vannes et autres moteurs)



## 10.2 Circuit solaire 1



**Circuit solaire 1 et 2** sont accessibles depuis le menu solaire.



Chaque circuit solaire peut avoir le Mode:

- Marche : charge solaire si les conditions sont réunies ; notamment si la valeur **T** PanSol + Hyst Marche est supérieure à la température de l'accumulateur solaire (Accu Bas), et si la température du ballon est inférieure à la température maximale de l'accumulateur solaire.
- Arrêt as de charge solaire

Le **capteur de limitation** est choisi lors de la mise en service entre ECS, BTH, BTM et AccuB.

T Accu Max	Lorsque la température du ballon mesurée par la sonde de limitation solaire dépasse cette valeur, le circuit solaire est arrêté.
Hystérésis Accu	Après avoir dépassé <b>T Accu Max</b> , le circuit solaire ne redèmarre que si la température mesurée par la sonde de limitation baisse de <b>Hystérésis Accu</b> . Cette hystérésis évite que la pompe soit arrêtée et relancée de façon intempestive.
PanSol Hyst marche	Lorsque la différence de température entre les collecteurs et l'accumulateur est supérieure à cette valeur, la pompe solaire démarre.
PanSol Hyst arrêt	Lorsque la différence de température entre les collecteurs et l'accumulateur est inférieure à cette valeur, la pompe solaire s'arrête.
Reg T PanSol Mode	Uniquement pour le circuit solaire 1! La régulation de température des panneaux solaire pilote la pompe afin de maintenir une température de panneau solaire constante et d'optimiser l'apport d'énergie solaire.
	Cette fonction doit être activée lors de la mise en service en activant la régulation de vitesse de la pompe !
Reg PanSol Min T	A partir de cette température, la pompe démarre à sa vitesse minimale
Reg PanSol Plage	puis sa vitesse augmente linéairement jusqu'à 100% sur cette plage de température:



# 10.3 Compteur d'énergie solaire, Gain

La fonction Gain vous informe sur la quantité d'énergie solaire gagnée depuis les capteurs.



Mesure gain est accessible depuis le menu solaire.

Solaire 1 Mesure gain	PanSol: 106,2 °C	•
actuel	0,0 KW	
Gain du jour	0,0 kWh	-
Gain de la veille	0,0 kWh	
Gain depuis 16/08/11	0 KWh	
Débit	0,0 l/min	
T départ	20,6 °C	
T retour	3,5 °C	ļ
		1

Ce menu détaille les valeurs suivantes :

- Actuel
   Puissance solaire actuelle
- Gain du jour Energie solaire accumulée depuis minuit
- Gain de la veille Energie solaire accumulée le jour précédent
- Gain depuis 00 00 00 Energie solaire acumulée depuis la dernière remise à zéro du compteur.
- Débit Débit actuel dans le circuit solaire. La valeur est réactualisée chaque minute
- T départ
   Température du circuit solaire au départ du ballon
- T retour Température du circuit solaire au retour dans le ballon



# 11 Pellematic

Le menu Pellematic inclus les paramètres de lecture et de réglage courant de la chaudière Pellematic. En fonction de l'installation, jusqu'à 4 menus Pellematic peuvent apparaître.



Le menu **Pellematic** est accessible depuis le menu principal.



Le menu Pellematic comprend les sous-menus:

- Mesure
- Réamorçage
- Combustion
- Décendrage
- Ramonage chaudière

## 11.1 Réamorçage



**Réamorçage** est accessible depuis le menu Pellematic.



Si vous validez la question, vous activez le cycle de **réamorçage** en combustible. Cette fonction est utile pour remplir les vis de désilage après une rupture d'approvisionnement en combustible. Avant d'activer les vis, le moteur de sécurité ouvre la vanne-écluse anti-incendie (BSK). Cela dure environ 2 minutes. Ensuite, la vis d'alimentation du brûleur tourne en continu pour amener le combustible sur l'assiette de combustion. Toutes les vis d'alimentation en amont sont entrainées (sauf système d'aspiration).



# **11.2 Mesures Pellematic**



Accédez au menu **Pellematic Mesures** depuis le menu **Pellematic.** 

Pellematic <b>Mesure</b>	Mes	<b>07:41:43</b> Cons	<b></b>
PE1 Allumeur	Marche		-
PE1 Moteur Cendrier Ext	Marche		
PE1 Moteur Ramonage	Marche		
PE1 Relais Défaut	Arrêt		
PE1 Moteur RA1	Marche		
PE1 Moteur res1	Marche		
PE1 Moteur V brûleur	Marche		

Vous pouvez y consulter toutes les informations relatives à la chaudière:

- Valeurs mesurées
- Valeurs de consignes calculées
- Entrées (capteurs et sondes)
- Sorties (état des pompes, vannes et moteurs)

Température ChaudièreTempérature actuelle de la chaudière (ex P105)Température Flammetempérature actuelle mesurée par la sonde de combustion dans le foyer (affichage uniquement si une sonde de flamme à thermocouple NiCrNi est raccordée – ex P107)Etat chaudièrePhase de fonctionnement de la chaudièreTemps d'alimentationTemps de pouse ex P116)Temps de pauseTemps de pause actuel de la vis brûleur (exprimé en dixièmes de seconde - ex P116)Temps de pauseTemps de pause actuelle du ventilateur d'alimentation du brûleur (ex P118)Vitesse ventilateur de combustionVitesse actuelle du ventilateur d'extraction des fumées (ex P119)Vitesse ventilateur de vitesse de la pompe programmée à la mise en service. (ex P181)Contact brûleurEtat marche/arrêt en fonction de la demande de fonctionnement du brûleur.Kap RA généralement positionné sur le brûleur (ex P111)Kap ZWEtat du capteur RA (marche/arrêt, marche signalant la présence de granulés), généralement positionné dans la trémie intermédiaire des installations à aspiration (ex P110)Affichage systématique sur les installations à aspiration, affichage optionnel sur les installations à alimentation par vis sans fin.Ecluse anti-incendieEtat de la chaudière existante (marche/arrêt), généralement bûche à chargement manuel.T allumageTempérature minimale du foyer pour la validation de la phase d'allumage (ex P130)Démarrage brûleurNombre de démarrage du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P112)Démarrage fonctionnementDurée totale de fonctionnement du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P112)			
Température Flammetempérature actuelle mesurée par la sonde de combustion dans le foyer (affichage uniquement si une sonde de flamme à thermocouple NiCrNi est raccordée – ex P107)Etat chaudièrePhase de fonctionnement de la chaudièreTemps d'alimentationTemps de fonctionnement actuel de la vis brûleur (exprimé en dixièmes de seconde - ex P116)Temps de pauseTemps de pause actuelle du ventilateur d'alimentation du brûleur (ex P118)Vitesse ventilateur de combustionVitesse actuelle du ventilateur d'alimentation du brûleur (ex P118)Vitesse ventilateur de fuméesVitesse actuelle du ventilateur d'extraction des fumées (ex P119)Vitesse ventilateur de fuméesVitesse actuelle du ventilateur d'extraction des fumées (ex P119)Vitesse de la pompe programmée à la mise en service. (ex P181)Contact brûleur Kap RAEtat marche/arrêt en fonction de la demande de fonctionnement du brûleur.Kap RA généralement positionné sur le brûleur (ex P111)Kap ZWEtat du capteur RA (marche/arrêt, marche signalant la présence de granulés), généralement positionné dans la trémie intermédiaire des installations à aspiration (ex P110)Affichage systématique sur les installations à aspiration, affichage optionnel sur les installations à alimentation par vis sans fin.Ecluse anti-incendieEtat de la chaudière existante (marche/arrêt), généralement bûche à chargement manuel.T allumageTempérature minimale du foyer pour la validation de la phase d'allumage (ex P130)Démarrage brûleurNombre de démarrage du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P112)Temps fonctionnement brûleurDurée totale de fonctionnemen	Température Chaudière	Température actuelle de la chaudière (ex P105)	
Etat chaudièrePhase de fonctionnement de la chaudièreTemps d'alimentationTemps de fonctionnement actuel de la vis brûleur (exprimé en dixièmes de seconde - ex P116)Temps de pauseTemps de pause actuel de la vis brûleur (exprimé en dixièmes de seconde - ex P117)Vitesse ventilateur de combustionVitesse actuelle du ventilateur d'alimentation du brûleur (ex P118)Vitesse ventilateur de combustionVitesse actuelle du ventilateur d'atraction des fumées (ex P119)Vitesse ventilateur de vitesse de la pompe programmée à la mise en service. (ex P181)Niveau de débit de la pompe chaudière en cas de fonctionnement en régulation de vitesse de la pompe programmée à la mise en service. (ex P181)Contact brûleurEtat marche/arrêt en fonction de la demande de fonctionnement du brûleur.Kap RA généralement positionné sur le brûleur (ex P111)Etat du capteur ZW (marche/arrêt, marche signalant la présence de granulés), généralement positionné dans la trémie intermédiaire des installations à aspiration (ex P110)Kap ZWAffichage systématique sur les installations à aspiration, (ex P110)Ecluse anti-incendieEtat de la vanne écluse écluse anti-incendie (fermée/ouverte)Chaudière existante manuel.Température minimale du foyer pour la validation de la phase d'allumage (ex P130)Démarrage brûleurNombre de démarrage du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P112)Temps fonctionnement brûleurDurée totale de fonctionnement du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P112)	Température Flamme	température actuelle mesurée par la sonde de combustion dans le foyer (affichage uniquement si une sonde de flamme à thermocouple NiCrNi est raccordée – ex P107	
Temps d'alimentationTemps de fonctionnement actuel de la vis brûleur (exprimé en dixièmes de seconde - ex P116)Temps de pauseTemps de pause actuel de la vis brûleur (exprimé en dixièmes de seconde - ex P117)Vitesse ventilateur de combustionVitesse actuelle du ventilateur d'alimentation du brûleur (ex P118)Vitesse ventilateur de fuméesVitesse actuelle du ventilateur d'extraction des fumées (ex P119)Vitesse UWVitesse actuelle du ventilateur d'extraction des fumées (ex P181)Contact brûleurEtat marche/arrêt en fonction de la demande de fonctionnement du brûleur.Kap RAEtat du capteur RA (marche/arrêt, marche signalant la présence de granulés), généralement positionné sur le brûleur (ex P111)Kap ZWEtat du capteur ZW (marche/arrêt, marche signalant la présence de granulés), généralement positionné dans la trémie intermédiaire des installations à aspiration (ex P110)AttentionAttentionEcluse anti-incendieEtat de la vanne écluse écluse anti-incendie (fermée/ouverte)Chaudière existanteEtat de la chaudière existante (marche/arrêt), généralement bûche à chargement manuel.T allumageTempérature minimale du foyer pour la validation de la phase d'allumage (ex P112)Démarrage brûleurNombre de démarrage du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P113)	Etat chaudière	Phase de fonctionnement de la chaudière	
Temps de pauseTemps de pause actuel de la vis brûleur (exprimé en dixièmes de seconde - ex P117)Vitesse ventilateur de combustionVitesse actuelle du ventilateur d'alimentation du brûleur (ex P118)Vitesse ventilateur de fuméesVitesse actuelle du ventilateur d'extraction des fumées (ex P119)Vitesse UWNiveau de débit de la pompe chaudière en cas de fonctionnement en régulation de vitesse de la pompe programmée à la mise en service. (ex P181)Contact brûleurEtat marche/arrêt en fonction de la demande de fonctionnement du brûleur.Kap RAEtat du capteur RA (marche/arrêt, marche signalant la présence de granulés), généralement positionné sur le brûleur (ex P111)Kap ZWEtat du capteur ZW (marche/arrêt, marche signalant la présence de granulés), généralement positionné dans la trémie intermédiaire des installations à aspiration (ex P110)Affichage systématique sur les installations à aspiration, affichage optionnel sur les installations à alimentation par vis sans fin.Ecluse anti-incendieEtat de la chaudière existante (marche/arrêt), généralement bûche à chargement manuel.T allumageTempérature minimale du foyer pour la validation de la phase d'allumage (ex P130)Démarrage brûleurNombre de démarrage du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P112)Temps fonctionnementDurée totale de fonctionnement du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P113)	Temps d'alimentation	Temps de fonctionnement actuel de la vis brûleur (exprimé en dixièmes de seconde - ex P116)	
Vitesse ventilateur de combustionVitesse actuelle du ventilateur d'alimentation du brûleur (ex P118)Vitesse ventilateur de fuméesVitesse actuelle du ventilateur d'extraction des fumées (ex P119)Vitesse UWNiveau de débit de la pompe chaudière en cas de fonctionnement en régulation de vitesse de la pompe programmée à la mise en service. (ex P181)Contact brûleurEtat marche/arrêt en fonction de la demande de fonctionnement du brûleur.Kap RAEtat du capteur RA (marche/arrêt, marche signalant la présence de granulés), généralement positionné sur le brûleur (ex P111)Kap ZWEtat du capteur ZW (marche/ arrêt, marche signalant la présence de granulés), généralement positionné dans la trémie intermédiaire des installations à aspiration (ex P110)ATTENTION I Affichage systématique sur les installations à aspiration, affichage optionnel sur les installations à alimentation par vis sans fin.Ecluse anti-incendieEtat de la chaudière existante (marche/arrêt), généralement bûche à chargement manuel.T allumageTempérature minimale du foyer pour la validation de la phase d'allumage (ex P130)Démarrage brûleurNombre de démarrage du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P112)Temps fonctionnement brûleurDurée totale de fonctionnement du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P113)	Temps de pause	Temps de pause actuel de la vis brûleur (exprimé en dixièmes de seconde - ex P117)	
Vitesse ventilateur de fuméesVitesse actuelle du ventilateur d'extraction des fumées (ex P119)Vitesse UWNiveau de débit de la pompe chaudière en cas de fonctionnement en régulation de vitesse de la pompe programmée à la mise en service. (ex P181)Contact brûleurEtat marche/arrêt en fonction de la demande de fonctionnement du brûleur.Kap RAEtat du capteur RA (marche/arrêt, marche signalant la présence de granulés), généralement positionné sur le brûleur (ex P111)Kap ZWEtat du capteur ZW (marche/arrêt, marche signalant la présence de granulés), généralement positionné dans la trémie intermédiaire des installations à aspiration (ex P110)ATTENTION I Affichage systématique sur les installations à aspiration, affichage optionnel sur les installations à alimentation par vis sans fin.Ecluse anti-incendieEtat de la vanne écluse écluse anti-incendie (fermée/ouverte)Chaudière existanteTempérature minimale du foyer pour la validation de la phase d'allumage (ex P130)Démarrage brûleurNombre de démarrage du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P112)Temps fonctionnement brûleurDurée totale de fonctionnement du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P113)	Vitesse ventilateur de combustion	Vitesse actuelle du ventilateur d'alimentation du brûleur (ex P118)	
Vitesse UWNiveau de débit de la pompe chaudière en cas de fonctionnement en régulation de vitesse de la pompe programmée à la mise en service. (ex P181)Contact brûleurEtat marche/arrêt en fonction de la demande de fonctionnement du brûleur.Kap RAEtat du capteur RA (marche/arrêt, marche signalant la présence de granulés), généralement positionné sur le brûleur (ex P111)Kap ZWEtat du capteur ZW (marche/arrêt, marche signalant la présence de granulés), généralement positionné dans la trémie intermédiaire des installations à aspiration 	Vitesse ventilateur de fumées	Vitesse actuelle du ventilateur d'extraction des fumées (ex P119)	
Contact brûleurEtat marche/arrêt en fonction de la demande de fonctionnement du brûleur.Kap RAEtat du capteur RA (marche/arrêt, marche signalant la présence de granulés), généralement positionné sur le brûleur (ex P111)Kap ZWEtat du capteur ZW (marche/arrêt, marche signalant la présence de granulés), généralement positionné dans la trémie intermédiaire des installations à aspiration (ex P110)ATTENTION I 	Vitesse UW	Niveau de débit de la pompe chaudière en cas de fonctionnement en régulation de vitesse de la pompe programmée à la mise en service. (ex P181)	
Kap RAEtat du capteur RA (marche/arrêt, marche signalant la présence de granulés), généralement positionné sur le brûleur (ex P111)Kap ZWEtat du capteur ZW (marche/ arrêt, marche signalant la présence de granulés), généralement positionné dans la trémie intermédiaire des installations à aspiration (ex P110)ATTENTION I Affichage systématique sur les installations à aspiration, affichage optionnel sur les installations à alimentation par vis sans fin.Ecluse anti-incendieEtat de la vanne écluse écluse anti-incendie (fermée/ouverte)Chaudière existanteEtat de la chaudière existante (marche/arrêt), généralement bûche à chargement manuel.T allumageTempérature minimale du foyer pour la validation de la phase d'allumage (ex P112)Démarrage brûleurDurée totale de fonctionnement du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P112)	Contact brûleur	Etat marche/arrêt en fonction de la demande de fonctionnement du brûleur.	
Kap ZWEtat du capteur ZW (marche/ arrêt, marche signalant la présence de granulés), généralement positionné dans la trémie intermédiaire des installations à aspiration (ex P110)ATTENTION I Affichage systématique sur les installations à aspiration, affichage optionnel sur les installations à alimentation par vis sans fin.Ecluse anti-incendieEtat de la vanne écluse écluse anti-incendie (fermée/ouverte)Chaudière existanteEtat de la chaudière existante (marche/arrêt), généralement bûche à chargement manuel.T allumageTempérature minimale du foyer pour la validation de la phase d'allumage (ex P130)Démarrage brûleurDurée totale de fonctionnement du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P112)Temps fonctionnement brûleurDurée totale de fonctionnement du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P113)	Kap RA	Etat du capteur RA (marche/arrêt, marche signalant la présence de granulés), généralement positionné sur le brûleur (ex P111)	
ATTENTION IAffichage systématique sur les installations à aspiration, affichage optionnel sur les installations à alimentation par vis sans fin.Ecluse anti-incendieEtat de la vanne écluse écluse anti-incendie (fermée/ouverte)Chaudière existanteEtat de la chaudière existante (marche/arrêt), généralement bûche à chargement manuel.T allumageTempérature minimale du foyer pour la validation de la phase d'allumage (ex P130)Démarrage brûleurNombre de démarrage du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P112)Temps fonctionnement brûleurDurée totale de fonctionnement du brûleur depuis la mise en service de l'automate 	Kap ZW	Etat du capteur ZW (marche/ arrêt, marche signalant la présence de granulés), généralement positionné dans la trémie intermédiaire des installations à aspiration (ex P110)	
Affichage systématique sur les installations à aspiration, affichage optionnel sur les installations à alimentation par vis sans fin.Ecluse anti-incendieEtat de la vanne écluse écluse anti-incendie (fermée/ouverte)Chaudière existanteEtat de la chaudière existante (marche/arrêt), généralement bûche à chargement manuel.T allumageTempérature minimale du foyer pour la validation de la phase d'allumage (ex P130)Démarrage brûleurNombre de démarrage du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P112)Temps fonctionnement brûleurDurée totale de fonctionnement du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P113)		ATTENTION !	
Ecluse anti-incendieEtat de la vanne écluse écluse anti-incendie (fermée/ouverte)Chaudière existanteEtat de la chaudière existante (marche/arrêt), généralement bûche à chargement manuel.T allumageTempérature minimale du foyer pour la validation de la phase d'allumage (ex P130)Démarrage brûleurNombre de démarrage du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P112)Temps fonctionnement brûleurDurée totale de fonctionnement du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P113)		Affichage systématique sur les installations à aspiration, affichage optionnel sur les installations à alimentation par vis sans fin.	
Chaudière existanteEtat de la chaudière existante (marche/arrêt), généralement bûche à chargement manuel.T allumageTempérature minimale du foyer pour la validation de la phase d'allumage (ex P130)Démarrage brûleurNombre de démarrage du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P112)Temps fonctionnement brûleurDurée totale de fonctionnement du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P113)	Ecluse anti-incendie	Etat de la vanne écluse écluse anti-incendie (fermée/ouverte)	
T allumageTempérature minimale du foyer pour la validation de la phase d'allumage (ex P130)Démarrage brûleurNombre de démarrage du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P112)Temps fonctionnement brûleurDurée totale de fonctionnement du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P113)	Chaudière existante	Etat de la chaudière existante (marche/arrêt), généralement bûche à chargement manuel.	
Démarrage brûleurNombre de démarrage du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P112)Temps fonctionnement brûleurDurée totale de fonctionnement du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P113)	T allumage	Température minimale du foyer pour la validation de la phase d'allumage (ex P130)	
Temps fonctionnementDurée totale de fonctionnement du brûleur depuis la mise en service de l'automatebrûleur(ex P113)	Démarrage brûleur	Nombre de démarrage du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P112)	
	Temps fonctionnement brûleur	Durée totale de fonctionnement du brûleur depuis la mise en service de l'automate (ex P113)	



Temps moyen brûleur	Durée moyenne de fonctionnement du brûleur par démarrage, depuis la mise en service de l'automate (ex P114)	
Nombre allumage	Nombre d'allumage avec résistance électrique d'allumage (ex P251)	
Allumeur	Etat de l'allumeur (Marche/arrêt – ex P198)	
Moteur ramonage	Etat du moteur de ramonage (Marche/arrêt – ex P198)	
Relais défaut	Etat de la sortie d'avertissement de défaut (Marche/arrêt – ex P198)	
Moteur RA1	Etat du moteur de d'extraction RA1 (Marche/arrêt – ex P198)	
Moteur RES1	Etat du moteur associé à la sortie Res1 (Marche/arrêt – ex P198)	
Moteur V brûleur	Etat du moteur d'entraînement de la vis du brûleur (Marche/arrêt – ex P198)	

# 11.3 Combustion



Combustion est accessible depuis le menu

Pellematic

Pellematic 1 Combustion	TC mes: 3276,6 °C	
Correction combustible	Vent comb ++	-
0	0 %	
Vent fumées ++ 0 %		

Vous pouvez corriger si nécessaire le débit en granulés de la vis

#### Correction combustible:

La vis d'alimentation du brûleur en granulés amène au brûleur un débit variable de granulés en alternant des temps de marche et de pause de durée variable. Cette cadence dépend principalement de la température de la chaudière, de son évolution dans le temps et de la puissance de la chaudière. Au cas où l'apport en granulés semble notoirement insuffisant, vous pouvez l'augmenter ou le baisser de 10 points. (ex P160). Cette fonction n'est pas toujours disponible.

# 11.4 Décendrage



Le menu **décendrage** est accessible depuis le menu Pellematic.

<i>Pellematic 1</i> <b>Décendrage</b>	TC mes 3276,6 °C	<b>e</b>
Mode Arrêt	Durée fonct mini 120 min	-
Durée extraction 3 min	Postfonctionnement 6 h	

Ce menu n'apparaît que si un cendrier extérieur ou une assiette à décendrage a été commandé puis paramétré dans le menu protégé lors de la mise en route de la machine. Le cendrier extérieur et le décendrage de l'assiette fonctionne en même temps.

- Durée fonct mini représente la durée minimale de fonctionnement du brûleur entre deux cycles d'extraction des cendres. Valeur réglable (ex P195).
- **Durée extraction** représente la durée de fonctionnement du décendrage lors d'un cycle. Valeur réglable (ex P196).



# 11.5 Module d'ECS instantané



Non disponible



## 11.6 Ramonage chaudière



Le sous-menu **ramonage chaudière** est accessible depuis le menu Pellematic.



#### Ramonage /remplissage

Vous fixez ici l'heure de ramonage journalier. Si la chaudière tourne peu, ce ramonage peut être repoussé au jour prochain. Ex : 20h : la chaudière est ramonée à 20h. Ce ramonage fait un bruit de ressort qui claque. Pour les installations avec alimentation par aspiration, la turbine s'activera également à cette heure pour remplir la trémie intermédiaire. Si la trémie est déjà pleine, le remplissage n'est pas déclenché. (ex P190)

#### Ramonage 2

Vous pouvez ajouter au ramonage journalier un ramonage additionnel. Exemple : 10h : la chaudière ramone systématiquement à 10h en plus du ramonage journalier. La valeur -1h indique que le ramonage additionnel est désactivé. (ex P189)

#### Durée fonctionnement mini

représente la durée minimale de fonctionnement du brûleur qui doit s'être écoulée entre deux ramonages. Valeur réglable. (ex P191)

#### Durée ramonage

représente la durée du cycle de ramonage en seconde. Valeur réglable. (ex P192)

Il comprend les paramètres suivants:

- Ramonage /remplissage
- Ramonage 2
- Durée fonctionnement mini
- Durée ramonage


## 11.7 Transfert par aspiration



Le sous-menu **Aspiration** est accessible depuis le menu Pellematic.



Il comprend les paramètres suivants:

- Remplissage
- Temps fonctionnement moteur RA
- · Temps pause moteur RA
- Intervalle aspiration

Remplissage	Vous fixez ici l'heure du remplissage journalier et du ramonage de la chaudière. Exemple 20h : à 20h la turbine démarre pour remplir la trémie intermédiaire et le ramonage nettoie l'échangeur. Paramètre également accessible depuis le menu ramonage (ex P190)
Temps fonctionnement moteur RA	Temps de marche du moteur d'extraction du silo en cas de fonctionnement par temps de marche et d'arrêt, c'est-à-dire avec un temps de pause non nul. (ex P187)
Temps pause moteur RA	Temps de pause du moteur d'extraction du silo en cas de fonctionnement par temps de marche et d'arrêt. Pour une valeur nulle, la vis d'extraction fonctionne en continu (ex P188)
Intervalle aspiration	Durée de fonctionnement de la vis brûleur restante avant le prochain cycle d'aspiration anticipé. (ex P185)

## 11.8 Système de pesée



Le sous menu système de pesée est accessible depuis le menu Pellematic.



Il comprend les paramètres suivants:

- Mode

   –Pièce de réserve
  - -Silo textile -Capteur capacitif
- Seuil alerte granulés
- Valeur correction



• Mode Cette fonction vous permet de régler le type de système de pesée installé (ex P233):

**–Pièce de réserve**.....Le remplissage du silo est évalué à partir d'un peson monté sous la trémie intermédiaire d'une chaudière à aspiration. Cette option ne doit être choisie que pour les chaudières de type PES36 PES48 et PES56.

**-Silo textile**.....Le remplissage du silo est évalué à partir de pesons placés sous les pieds du silo textile. Cette option n'est pas disponible sur tous les silos textiles.

-Capteur capacitif ...Le niveau de remplissage est évalué par un capteur capacitif qui se déclenche s'il ne détecte plus de granulés devant lui.

- Seuil alerte granulés Lorsque le système de pesée du type pièce de réserve ou silo textile évalue que le poids restant de granulés est inférieur à cette valeur, la régulation affiche un message d'alerte « Pellets ». Ce message vous invite à commander rapidement une nouvelle livraison. (ex P134)
- Valeur correction Lorsque le niveau de granulés est évalué à partir d'une pesée (mode pièce de réserve ou local de stockage), ce paramètre permet de réaliser la tare de la pesée en saisissant le poids du silo ou de la trémie intermédiaire. (ex P234 et P235)



# 12 Pompe primaire



Le menu **Pompe primaire** est accessible depuis le menu principal



Une pompe primaire est une pompe de soutien, pompe utile si l'installation comporte des réseaux hydrauliques distants de la chaudière ou du ballon tampon. Cette pompe fonctionne en même temps que les pompes de tous les circuits qui sont ici déclarés. Chaque boîtier de câblage ne peut piloter qu'une unique pompe primaire. Activez ou désactivez avec le mode **Marche** ou **Arrêt** cette pompe primaire.

### ATTENTION !

Si le boîtier de câblage pilote une pompe primaire, il ne peut pas piloter de pompe de bouclage sanitaire.



# 13 Généralités

Le menu généralités comporte des fonctions de personnalisation et de suivi de l'installation. le menu généralités comporte des fonctions de personnalisation et de suivi de l'installation.



Le menu Généralités se trouve dans le menu

principal.



Il comporte les sous-menus:

- Favoris 1
- Favoris 2
- Réglage usine
- Défauts
- Informations

## 13.1 Favoris 1 et 2



Les paramètres **favoris 1 et 2** sont accessibles depuis le menu généralité.



Le circuit choisi dans chaque paramètre favoris sera intégré à l'écran d'accueil, vous permettant un accès immédiat aux fonctions les plus utiles.

Le circuit choisi est affiché en vert et son symbole apparaît dans l'écran d'accueil.



# 13.2 Réglage pays

Réglage pays

Langue

français



Le sous-menu Rréglage pays est accessible depuis le menu généralité

Unité

ISO

Date Heure 16 sept. 2011 04:42:14 Langue Choisissez ici la langue de votre régulation entre les huit langues disponibles : allemand, anglais UK, anglais US, français, espagnol, italien, hollandais ou danois. Unité Choisissez ici les unités de mesures employées entre le système standard ISO et le système impérial anglais. Date Réglage de la date actuelle

Heure Réglage de l'heure actuelle Il comprend les paramètres régionaux:

- Langue
- Unité
- Date
- Heure







# 13.3 Défaut



42

Le sous-menu **Défaut** est accessible depuis le menu principal.



Lorsque la régulation reconnait un défaut ou une alerte sur l'installation, un message s'affiche immédiatement au premier plan quelque soit l'écran. Ce message comporte la date et l'heure de reconnaissance par la régulation ainsi qu'un intitulé. Ce message reste visible jusqu'à ce qu'il soit désactivé par l'utilisateur.



Le menu défaut reprend ce message jusqu'à la résolution du défaut ou de l'alerte.

## 13.4 Information



Le sous-menu **informations** est accessible depuis le menu généralités.

CI.	Time	St.	Description	
9	13/12/11 03:54:04	G	PE 1 Sonde chaudière OUV	
Ð	13/12/11 03:54:04	G	Sonde chaudière OUV	4-
Ð	13/12/11 03:53:45	С	PE 1 Sonde chaudière OUV	
)	13/12/11 03:53:45	С	Sonde chaudière OUV	- 10 C
9	13/12/11 03:48:57	Q	PE 1 BSK fermé	
9	13/12/11 03:48:54	С	PE 1 BSK fermé	
Ŋ	13/12/11 03:48:53	G	PE 1 BSK fermé	-

Il permet de visualiser l'historique des défauts et alertes reconnues par la régulation Chaque ligne mentionne en plus de l'intitulé, de l'heure et de la date une lettre indiquant l'état du défaut:

- C.....COME donne l'heure à laquelle le défaut est reconnu par la régulation
- Q.....QUIT donne l'heure à laquelle le défaut est quitté manuellement par l'utilisateur
- G.....GONE donne l'heure à laquelle un défaut a été supprimé automatiquement par la chaudière



# 14 Software



Il indique le logiciel (software en anglais) actuellement installé sur la régulation Pelletronic Touch.

Le sous-menu Software est accessible depuis le menu généralités

Software	07:49:39	
Interface	Touch V0.11 20111020	
CAD Touch 1	Touch V0.11 20111020	



# 15 Saisir code

La régulation Pelletronic Touch comporte deux niveau d'accès. Le premier, immédiatement accessible, est destiné à l'utilisateur. Il peut y régler le niveau de confort souhaité, démarrer et éteindre les différents circuits de l'installation. Dans le second, le technicien ÖkoFEN ou un installateur autorisé a accès à de nombreux réglages pour la mise en route, le contrôle et l'optimisation de l'installation. Ce second niveau est protégé par un code qui empêche son accès aux personnes non autorisées. Une fois saisi, de nouveaux menus, sous-menus et paramètres apparaissent.



L'écran **Saisir code** est accessible depuis le menu

principal.



Appuyez sur le champs de saisie.



Saisissez le code d'accès.



Vous avez maintenant accès aux menus réservés aux techniciens ÖkoFEN. Les nouveaux menus sont alors visibles.



# **16** Mise en service de l'installation

La mise en service de l'installation se déroule une fois que l'installation de chauffage est intégralement montée et que le réseau hydraulique est finalisé, mise en eau et testé en étanchéité. Seuls les techniciens ÖkoFEN, ou un technicien suffisamment formé et autorisé, peuvent mettre en service l'installation.

Avant de réaliser la mise en service de la régulation Pelletronic Touch, l'installation doit être contrôlée selon la liste de contrôle présente en annexe des instructions de montage de la chaudière Pellematic. Afin d'avoir accès à tous les paramètres nécessaires à la mise en service, vous devez saisir le code d'accès au niveau technicien. (Voir chapitre 15 Saisir code, page 44)

### Arborescence des menus Pelletronic Touch – accès technicien





# **17** Description du boîtier de câblage Pelletronic Touch

Le boîtier de câblage est conçu pour piloter la distribution de la chaleur dans votre installation de chauffage. Il est constitué d'un coffret qui abrite des platines électroniques et des borniers électriques. Le couvercle du coffret, amovible, est fixé par deux vis.



Avant d'ouvrir le boîtier, mettre l'ensemble de l'installation hors tension.

## ATTENTION !

L'alimentation du boîtier est protégée par un fusible 8A. Chaque sortie peut supporter individuellement 2A, mais la somme des intensités ne doit pas dépasser 8A.



1	Bornier Bus RS485 A et B	5	Protection 8A qui limite l'intensité d'alimentation du boîtier
2	Adresseur	6	Zone basse tension (tension dangereuse)
3	Emplacement pour la platine de communication (Platine nécessaire en cas de fonctionnement avec un automate CMP06.2 – cette platine de communication assure la conversion du signal).	7	Zone très basse tension (T.B.T.P)
4	Fusible rapide 6,3A pour les sorties X31 et X33		



# 17.1 Adressage du boîtier de câblage

Le boîtier dispose d'un adresseur de bus. Le système de régulation Pellematic Touch peut comporter jusqu'à trois boîtier de câblage. A chacun doit être attribuée une adresse.



## Réglage d'usine = 0

Si votre installation comporte plusieurs boîtiers, commencez par attribuer l'adresse 0 au premier, puis 1, puis 2.

0	=	Boîtier 1
1	=	Boîtier 2
2	=	Boîtier 3



### Dommage matériel

N'adressez un boîtier que si l'ensemble de l'installation est hors tension.

## ATTENTION !

L'adressage des commandes à distance numérique E1396 pour Pelletronic Touch est décrit dans la notice dans un manuel spécifique.



# 17.2 Adressage de l'automate de combustion

L'automate de combustion dispose également d'un adresseur. Ce dernier doit être modifié pour les installations en cascade.



## Réglage d'usine= 0

Pour une installation en cascade , attribuez à la première chaudière l'adresse 0, puis 1 pour la deuxième, puis 2 pour la troisième...





# 17.3 Adressage d'un automate CMP

Pour les installations en cascade fonctionnant avec des automates de contrôle CMP, branchez sur l'entrée RGF 10 11 de chaque automate, avant la recherche automatique, un connecteur d'adressage. Ces connecteurs, repérés par une étiquette Pellematic 1 à Pellematic 4 adresse les chaudières de 1 à 4.





de l'installation est hors tension.



# 17.4 Montage et démontage de la platine de communication





# 17.5 Montage et démontage de la platine principale

Vous pouvez sortir la platine principale du coffret sans avoir à dé câbler les entrées et les sorties.

1. Mettre l'ensemble de l'installation hors-tension



- Ouvrez le capot du boîtier Voir le chapitre 17.4 Montage et démontage de la platine de communication, page 50
- 3. Démontez tous les connecteurs sans les dé-câbler.
- 4. Démontez la platine de communication si présente Voir le chapitre 17.4 Montage et démontage de la platine de communication, page 50
- 5. Démontez la platine principale.



6. La mise en place de la nouvelle platine se déroule dans l'ordre inverse.



# **18** Description de l'interface de commande

# 18.1 Remplacement de l'interface Pelletronic Touch

Respectez les étapes suivantes pour le remplacement d'une interface Pelletronic Touch.



# DANGER

Electrocution

Mettre impérativement l'installation hors tension pour tout travail sur la chaudière.

# REMARQUE

Dommage sur l'interface Pelletronic Touch

Avant de sortir l'interface par le haut, assurez-vous que plus aucun câble n'y est branché.

Lorsque vous poussez l'interface par le dessous, posez l'autre main au dessus pour éviter qu'elle ne tombe par terre.





# **19** Configuration du logiciel



Le sous-menu software est accessible depuis le menu principal.



Il comprend les fonctions de mise à jour du software, le paramétrage comme interface principale ou comme commande à distance, ainsi que l'activation de la sonde d'ambiance pour une interface principale déclarée en Master.

## 19.1 Configuration de l'interface

L'interface peut-être déclarée soit en Master (réglage standard pour l'interface principale de l'installation) soit en Slave (réglage pour une commande à distance). Toutes les interfaces, et donc les commandes à distances numériques, sont livrées d'usine en Master.

## ATTENTION !

Une seule interface principale MASTER est possible par installation. Un unique circuit de chauffage ne peut être commandé que par une unique commande à distance. Il est impossible de le piloter par plusieurs commandes à distance.

Respectez les étapes suivantes pour la configuration:

- 1. Sélectionnez le paramètre paramétrage Touch.
- 2. Déclarez chaque commande à distance comme Slave en précisant le circuit de chauffage contrôlé.
- 3. La régulation redémarre. Patientez!
- 4. Lancez sur l'interface Master une recherche automatique.

Voir chapitre 20 Recherche automatique, page 55

5. La configuration des commandes à distances est achevée avec succès.

## 19.2 Activation de la sonde d'ambiance d'une interface principale Master

Cette option n'est disponible que pour l'interface principale Master. Elle peut être utilisée si:

- · L'interface est configurée en Master,
- L'interface se situe dans une pièce de vie dont on souhaite contrôler la température.

Lors de l'activation de la sonde d'ambiance, choisissez le circuit de chauffage correspondant de 1 à 6.



## 19.3 Mise à jour des différents composants de la régulation Pelletronic Touch

La mise à jour logicielle concerne le boîtier, l'interface principale ainsi que les commandes à distance.



	Firmware-Update	Refresh	<b>r</b>
			-
Force		Mise à J	

### Procédure de mise à jour:

- 1. Mettre l'ensemble de l'installation hors tension
- 2. Sortir l'interface du panneau de contrôle de la chaudière
- 3. Brancher la clef USB avec le nouveau logiciel sur le port USB 0 de l'interface
- 4. Remettre en place l'interface sur le panneau de commande
- 5. Remettre l'installation sous tension
- 6. Saisir le **code** sur l'interface pour avoir accès aux menus de réglage pour technicien
- 7. Aller sur le menu Software



8. Choisir le paramètre Update

### ATTENTION !

Si vous avez oublié d'introduire la clef USB ou l'avez mal positionné, appuyer sur la touche refresh et attendre environ 1 minute.

- 9. Sélectionner le logiciel
- 10. Appuyer sur la touche **Update** et validez en répondant **oui** à la question de confirmation.

## 19.4 Où télécharger les logiciels

Les logiciels pour Pelletronic Touch sont accessibles sur le serveur FTP ÖkoFEN à tout instant.

Link: http://ftp.pelletsheizung.at

Les codes d'accès sont disponibles sur demande à votre agence ÖkoFEN.



# 20 Recherche automatique

Le menu recherche automatique permet à la régulation de détecter les composants de l'installation de chauffage qui lui sont connectés (pompes, vannes mélangeuses, capteurs et autres appareils). Après la recherche auto, le menu principal affiche tous les circuits détectés.

### ATTENTION !

Avant d'effectuer la recherche auto, assurez-vous que l'interface principale, les commandes à distance et les automates soient correctement adressés.



Le menu recherche automatique se trouve dans le menu principale.



Le menu recherche n'apparaît que si le code a été saisi.

Validez la demande de confirmation.

### ATTENTION !

Après validation, vous ne pouvez plus revenir en arrière.

 Cascade – nombre de chaudière Indiquez ici le nombre de chaudières connectées à la régulation.

### ATTENTION !

Si plusieurs chaudières sont déclarées, des paramétrages complémentaires sont à réaliser dans le menu régles système / cascade.

• Eau Chaude Sanitaire – capteur de marche et de coupure

Choisissez ici le capteur qui lancera la charge en eau chaude et le capteur qui la coupera.

### ATTENTION !

Ce choix n'est possible que pour les installations avec ballon tampon.

Attribution

Chaque circuit peut être raccordé sur un générateur différent, chaudière ou ballon tampon. Attribuez un générateur à chacun des circuits de l'installation.

### Recherche auto

Pour finir, validez l'opération en pressant la touche recherche auto en bas de l'écran. La régulation détectera alors tous les composants de l'installation.







# 21 Réglage des circuits de chauffage



Le menu **chauffage** est accessible depuis le menu

principal.



Il comporte les sous-menus suivants:

- Mode du circuit de chauffage
- Température ambiante de confort
- Température ambiante de réduit
- Choix du programme horaire
- Mesure
- Programme 1
- Programme 2
- Dérogation de chauffage, ou programme soirée.
- Programme vacance
- Courbe de chauffe
- Plancher chauffant (séchage de dalle)

Réglage 7 Chauffage, page 17

2	Ce menu complémentaire de <b>réglage</b> est réservé au technicien ÖkoFEN. Son icone n'apparaît qu'après saisie du code d'accès et vous donne accès à des paramètres indispensables au bon fonctionnement des circuits de chauffage.
Température de départ maximale	Représente la température maximale dans votre circuit de chauffage. Quelque soit la température extérieure, et même s'il résulte de la courbe de chauffe une température supérieure, la régulation limitera la température de départ à cette valeur.
Température de départ minimale	Représente la température minimale dans votre circuit de chauffage. Quelque soit la température extérieure, et même s'il résulte de la courbe de chauffe une température inférieure, la régulation limitera la température de départ à cette valeur.
Augmentation	Représente la réserve de chaleur emmagasinée par la chaudière ou le ballon tampon qui permet de répondre au besoin du circuit de chauffage. Par exemple : La température de départ calculée par la courbe de chauffe est de 60°C. Chauffage ++ vaut 5°C. La température de consigne de la chaudière ou du ballon tampon sera donc de 65°C. Dès que la température de la chaudière ou du ballon passe sous la consigne de départ calculée (60°), la chaudière redémarre.
Type de circuit	Réglez ici le type de circuit de chauffage:
	<ul> <li>Circuit mélangé si le circuit comporte une vanne trois voies motorisée.</li> </ul>
	<ul> <li>Circuit direct en l'absence d'une vanne trois voies motorisée.</li> </ul>
Vanne mélangeuse Ouverture – Arrêt – Fermeture	Ces trois paramètres indiquent la durée des impulsions de pilotage de la vanne trois voie, avant correction. ATTENTION !
	En jouant sur le rapport entre ces différents paramètres, vous pouvez adapter la vitesse de pilotage de la vanne au comportement dynamique de l'installation hydraulique.



#### Plage de correction TC (sur Température Chaudière)

Lorsque la température de la chaudière est à peine supérieure à sa température minimale (c'est à dire comprise entre « TC min +1 » et « TC min + Plage cor TC »), la vanne s'ouvre plus lentement afin de ne pas décharger trop rapidement la chaudière. Dès que la température de chaudière dépasse « TC min + Plage cor TC », le temps de fonctionnement à l'ouverture devient «Van. Mel ouv».



### Plage de correction TD (sur Température Départ)

Lorsque la température de départ s'approche de la consigne calculée pour la température de départ (c'est à dire comprise entre « TD cons +/-1 » et « TD cons +/- Plage reg TD »), la vanne s'ouvre et se ferme plus lentement afin d'éviter tout phénomène d'oscillation de la vanne. Les temps de fonctionnement de la vanne sont ajustés de façon dynamique en fonction de la température de départ mesurée.



#### Evolution Température Chaudière (ETC)

Cette fonction vise à garantir une montée en température régulière et contrôlée de la chaudière en affinant le pilotage de la vanne trois voies.

### ATTENTION !

Le contrôle de l'évolution de température de la chaudière par le contrôle fin de la vanne trois voies n'est possible que si le circuit de chauffage est attribué à une chaudière à granulés.

Hausse ETC

Représente la hausse minimale de température de la chaudière, par période de mesure, sous laquelle la fonction Evolution Température Chaudière agit.



 Plage ETC
 La fonction est active pour une température de chaudière dans la plage TC min

Tempo ETC

La fonction est active pour une température de chaudière dans la plage TC min +1°C et TC min + Plage ETC.

Représente la période de mesure à l'issue de laquelle est décidée, en fonction de l'évolution de température de la chaudière, si la vanne doit continuer à s'ouvrir ou non. La valeur est fixée d'usine à 2 minutes non modifiables.



**1** Sur la période 1, la température de chaudière **augmente** plus que **Hausse ETC**. A l'issue de cette période, la fonction n'intervient pas.

**2** Sur la période 2, la température de chaudière **reste constante**. La fonction bloque donc l'ouverture de la vanne pour la prochaine période.

3 Sur la période 3, la température **baisse**, donc la fonction ferme la vanne.

**4** Sur la période 4, la température de chaudière **augmente** plus que **Hausse ETC**. A l'issue de cette période, la fonction n'intervient pas.



# **22** Réglage du circuit de préparation d'eau chaude sanitaire



Le menu ECS est accessible depuis le menu

principal.

ECS 1	ECS cons: 60,0 °C	1
Mode Auto	Dérogation sanitaire Marche	-
Cons ECS 60,0 °C	Min ECS 30,0 °C	

Il propose les paramètres suivants:

- Mode ECS
- · Dérogation sanitaire
- Température de consigne ECS
- Température minimale ECS
- Choix du programme horaire
- Mesure
- Programme 1
- Programme 2

Ces paramètres sont décrits dans la première partie de la notice au chapitre ECS.

2	Ce menu complémentaire de <b>réglage</b> est réservé au technicien ÖkoFEN. Son icone n'apparaît qu'après saisie du code d'accès et vous donne accès à des paramètres indispensables au bon fonctionnement des circuits sanitaires.
Priorité ECS	La priorité ECS peut être activée ou désactivée. Lorsqu'elle est réglée sur «marche» (réglage usine), la chaudière commence par charger le ballon ECS et coupe le circuit de chauffage, puis seulement lorsque la température de consigne de l'ECS est atteinte, elle alimente le circuit de chauffage. Lorsqu'elle est réglée sur «arrêt», le(s) circuit(s) de chauffage et le circuit ECS sont alimentés simultanément.
Augmentation	Représente la réserve de chaleur stockée par la chaudière ou le ballon tampon afin de répondre au besoin d'ECS. Par exemple : La température d'ECS demandée est de 60°C. Augmentation vaut +5°C. La température de consigne de la chaudière ou du ballon tampon sera donc de 65°C. Dès que la température de la chaudière ou du ballon passe sous la consigne ECS (60°), la chaudière redémarre.
Postfonctionnement ECS	La durée de post fonctionnement prolonge le fonctionnement du circulateur d'alimentation du ballon ECS. Pendant cette durée, l'énergie excédentaire de la chaudière est transférée au ballon. Si la température de la chaudière passe sous la température du ballon, le circulateur est arrêté.
Hystérésis ECS	Le ballon ECS est chauffé jusqu'à la température de consigne de l'eau chaude sanitaire. La prochaine charge du ballon démarrera lorsque la température du ballon aura baissé de « Hyst ECS ». Ceci n'est valable que si le mode ECS est réglé sur « Marche » ou si le mode de l'installation est réglé sur « auto » ou « ECS » et que l'on se trouve sur une plage de production d'ECS.





## Protection légionellose

Le jour choisi, la fonction anti-légionellose porte le ballon à une température de 65°C afin de se prémunir de tout risque de développement de la légionellose. En France, cette fonction peut devrait être désactivée pour un stockage d'ECS de volume inférieur à 400L.

60



# 23 Réglage du circuit de bouclage sanitaire



Le menu Pompe bouclage est accessible depuis le menu principal.



Il comporte les paramètres et sous-menus suivants:

- Mode
- Température de coupure
- Hystérésis de marche
- · Programme horaire
- Mesure
- Programme 1
- Programme 2

Ces fonctions sont décrites au chapitre 9 Pompe de bouclage, page 28

Les fonctions complémentaires de réglage sont réservées au technicien ÖkoFEN. Les icones n'apparaissent qu'après saisie du code d'accès et rendent disponibles les paramètres indispensables au bon fonctionnement du bouclage sanitaire.

Température limite de pompe	La température mesurée par la sonde d'ECS doit être supérieure à cette valeur pour autoriser le fonctionnement de la pompe de bouclage.
Intervalle d'homogénéisation	Lorsque la pompe de bouclage est sur le mode Marche mais dans une période de repos, elle fonctionne tout de même à intervalle régulier pour homogénéiser la température dans le circuit de bouclage et que la sonde de retour bouclage renvoie une mesure valide.
Homogénéisation min	Indiquez une durée minimale pour le cycle d'homogénéisation qui permet d'obtenir une température représentative pour la sonde de retour de bouclage. Cette durée dépend de la longueur et de l'isolation du réseau.



# 24 Réglage du circuit solaire



Les réglages du circuit solaire sont accessibles depuis le menu Solaire, circuit 1 à 6.



Le menu solaire présente en accès client les fonctions suivantes:

- Mode
- · Capteur de limitation
- Température maximale de l'accumulateur
- · Hystérésis accumulateur
- Hystérésis de marche
- · Hystérésis d'arrêt
- Régulation de vitesse de la pompe
- Température minimale et plage de réglage de la régulation de vitesse

Ces fonctions sont décrites au chapitre 10 Solaire, page 30

Les fonctions complémentaires de réglage sont réservées au technicien ÖkoFEN. Les icones n'apparaissent qu'après saisie du code d'accès et rendent disponibles les paramètres indispensables au bon fonctionnement du circuit solaire.

Capteur de limitation	Choisissez ici le capteur qui coupera le circuit solaire au dépassement de la température maximale de ballon. Vous ne pouvez choisir que les capteurs installés et détectés entre BT Haut, BT Milieu, Accu Bas et ECS.				
Arrêt panneaux solaires : surchauffe et hystérésis	A partir de la température limite de surchauffe, le circuit solaire est désactivé et le champ de panneaux solaires entre en stagnation. Après cela, le circuit solaire redémarre si la température des collecteurs chute sous « T surchauffe - Hyst ».				
Pompe / Vanne d'inversion	Pour chaque circ ou d'une vanne	<sup>⊃</sup> our chaque circuit, vous pouvez choisir s'il s'active à l'enclenchement d'une pompe ou d'une vanne d'inversion.			
Pompe / Type de pompe	Choisissez entre une pompe classe A à très faible consommation d'énergie ou une pompe standard.				
Pompe / régulation de	Vous pouvez act	iver ou non la rég	gulation de vitesse de	e la pompe solai	re.
vitesse	REMARQUE				
	Si vous avez branché une pompe basse consommation ou une autre pompe ne supportant pas une alimentation en hachage, la déclarez par erreur comme une pompe standard puis activez la modulation, vous courez le risque de la détruire!				
	Selon la pompe classe A installée, la régulation de vitesse est réalisée soit par un signal analogique 0-10 V, soit par un signal PMW 24V. Le type de signal doit être configuré dans le boîtier de câblage. Pour cela, mettez en place un cavalier 2,54 mm sur les broches X34. Le signal de commande analogique de chaque pompe est émis sur les bornes X11 ou X21.				
	Bornier	Dénomination	Fonction	Broches	Position
	X11	Out 1	Sortie PWM	A-B et C-D	0

Sortie ana 0-10V

Х

A-B et C-D



	X21	Out 2	Sortie PWM Sortie ana 0-10V	E-F et G-H E-F et G-H	0 X		
	0 Cavalier absent, broches non connectées						
	X Cavalier présent, broches reliées						
Protection panneaux solaires / mode	Ces fonctions permettent de dissiper l'énergie des capteurs de manière préventive dans les circuits disponibles. Activez ou désactivez la fonction de protection en basculant le mode sur marche / arrêt. <b>ATTENTION !</b> Même si le circuit solaire est désactivé, la fonction de protection reste active afin d'éviter l'entrée en stagnation des capteurs						
Protection panneaux solaires / Température de protection	Lorsque le mode est sur marche, la protection est assurée selon les paramètres température de protection et son hystérésis associée. Au dépassement de la température de protection dans les capteurs, la régulation démarre le circulateur ECS et les circulateurs de chauffage puis ouvre les vannes mélangeuses jusqu'à ce que la température de départ chauffage atteigne le maximum autorisé. Le processus est interrompu si la température des collecteurs dépasse la température de surchauffe « surchauffe PanSol». <b>ATTENTION I</b> Cette température de protection doit toujours être réglée inférieure à la température de surchauffe des collecteurs!						
Protection panneaux solaires / Hystérésis T de protection	Le processus de protection est également interrompu si la température des capteurs s'abaisse de cette hystérésis.						
Homogénéisation / Mode	Les températures ne sont pas forcément homogènes dans l'ensemble du circuit solaire. Afin de les homogénéiser, vous pouvez activer et désactiver cette fonction en modifiant le mode.				du circuit ette fonction		
Homogénéisation / temps pause	La cadence de la temps de pause	a pompe lors des et son temps de	cycles d'homogénéis fonctionnement.	sation est déterm	inée par son		
Homogénéisation / temps fonctionnement	La cadence de la pompe lors des cycles d'homogénéisation est déterminée par so temps de pause et son temps de fonctionnement.						
Homogénéisation / T min Panneaux Solaires	Si la température des capteurs est inférieure à cette valeur, le cycle d'homogénéisation n'est pas effectué. Ce paramètre évite le fonctionnement inu de la pompe.						
Homogénéisation / début	Le cycle d'homogénéisation n'est possible qu'à partir de cette heure de début. Ce paramètre évite le fonctionnement inutile de la pompe.						
Homogénéisation / fin	Le cycle d'homogénéisation s'arrête à partir de cette heure de fin.Ce paramètre évite le fonctionnement inutile de la pompe.						
Priorité solaire / Mode	Cette fonction s'a solaires (ex : bal attribuant une pri Le niveau de prio priorité est perma circuit avec PRIO	applique lorsqu'u llon double échai iorité à un des cir orité MARCHE no anente et le deux O MARCHE est re	n champ de capteur a ngeur ou 2 ballons so cuits d'améliorer enc e peut être attribué q kième circuit n'est alir éalisée.	alimente deux éd blaires). Elle per ore l'apport solai u'à un seul circu menté qui si la cl	changeurs met, en ire. it! Cette harge du		



### Priorité solaire

temps de fonctionnement

temps de pause temps de contrôle Réglez les temps de marche, d'attente et de contrôle du circuit PRIO ARRET. Vous optimisez ainsi le fonctionnement des circuits solaires grâce à la gestion pendulaire du couplage!

Supposons l'apport solaire suffisant pour alimenter les deux circuits. Après le temps de fonctionnement du circuit en PRIO ARRET, les deux circuits solaires sont coupés pendant le temps de pause. Pendant le temps de contrôle, la pompe tourne de nouveau et la régulation contrôle si les conditions de charge du circuit en PRIO MARCHE sont encore remplies.

Si elles ne le sont pas, la charge est de nouveau concentrée sur le circuit en PRIO MARCHE. Dans le cas contraire, si la charge du circuit en PRIO MARCHE est suffisante, la charge du circuit en PRIO ARRET redémarre.

Lors de la charge du circuit en PRIO ARRET, si les conditions de charge du circuit en PRIO MARCHE ne sont plus satisfaites, la régulation bascule immédiatement la charge sur ce circuit



Fonctionnement parallèle / Delta T

Ce réglage n'apparaît que si les circuits solaires possèdent chacun leur propre pompe. Le fonctionnement est similaire au fonctionnement avec 1 pompe et une vanne mais dans certains cas, les deux pompes peuvent fonctionner en parallèle. Les deux pompes fonctionnent de façon simultanée si dans le circuit en PRIO MARCHE, la différence de température entre les sondes panneau solaire et accumulateur est supérieure à cette valeur.



# Réglage du circuit solaire



## 24.1 Réglages du compteur d'énergie solaire

Solaire 1 <b>Mesure gain</b>	PanSol: 89,0 °C	<b>1</b>
Débit	0,0 l/min	and the second second
Température départ	9,4 °C	
Température retour	7,9 °C	
Litre / impulsion 10,0	Supprimer	

### Litre / impulsion

En cas d'installation avec compteur d'énergie, calibrez ici le signal de débit du débitmètre ! Le réglage par défaut, 1 litre par impulsion, est adapté au débitmètre du compteur d'énergie disponible chez ÖkoFEN.

### Supprimer

Vous remettez ici à zéro le compteur d'énergie

## ATTENTION !

A la mise en route du compteur, initialisez le compteur en appuyant sur cette touche.



# 25 Réglage d'un ballon tampon



Le menu B Tampon est accessible depuis le menu principal après saisie du code d'accès.



Ce menu protégé permet de régler les fonction suivantes:

- BT min charge
- Pompe utilisateur / T limite
- Pompe de charge BT / Si demande brûleur
- Pompe de charge BT /régulation de vitesse
- Pompe de charge BT / Hystérésis coupure
- Pompe de charge BT / Postfonctionnement
- Pompe de charge BT / Plage de réglage

Chaque boîtier de câblage peut accepter un ballon tampon. Dans la configuration maximale, avec trois boîtiers, vous pouvez gérer jusqu'à trois ballons tampons avec une unique régulation. Branchez pour chaque ballon tampon deux sondes au boîtier (BT Haut et BT Milieu) puis saisissez le code et rendez vous au menu de recherche de sondes. Attribuez à chaque circuit utilisateur (ECS ou chauffage) un générateur (chaudière ou ballon tampon). Puis allez au menu **BTampon** pour affiner le paramétrage de ce ballon tampon.

BT min charge	Si la température mesurée par la sonde BT Haut passe sous <b>BT min charge</b> , la régulation force la charge du ballon tampon. Cette charge forcée s'arrête lorsque la sonde BT Milieu atteint cette même température.
Pompe utilisateur / T limite	Lorsque la température mesurée par la sonde BT Haut dépasse la valeur <b>T limite</b> la régulation libère le fonctionnement de toutes les pompes des circuits utilisateurs attribués à ce ballon tampon.
Pompe de charge BT / Si demande brûleur	MARCHE: la charge est coupée lorsque la sonde BT Haut atteint sa consigne. ARRET:
Pompe de charge BT /régulation de vitesse	Activez ici la modulation de vitesse de la pompe de charge de ballon pour une charge plus efficace. ATTENTION ! La modulation est effectuée par hachage. La pompe de charge doit être prévue en fonction.
Pompe de charge BT / Plage de réglage	Plage de modulation de vitesse de la pompe lors du fonctionnement en vitesse variable. La pompe débute la charge à 30%. Son régime; augmente linéairement pour atteindre 100% à <b>T limite + Plage de réglage.</b>
Pompe de charge BT / Hystérésis coupure	La pompe de charge du ballon tampon n'est coupée que lorsque la température de la chaudière passe sous <b>T limite - Hystérésis coupure</b> . Cette hystérésis évite des bascules intempestives de la pompe de charge.
Pompe de charge BT / Postfonctionnement	Temporisation de postfonctionnement de la pompe à la coupure de la demande brûleur, exprimée en minute (ex P280).



# Réglage d'un ballon tampon





# 26 Règles système

Le menu règles système comprend tous les paramètres relatifs à la régulation de température du ou des générateurs.



Le menu **Règles système** est accessible depuis le menu principal après saisie du code.







### Menu Chaudière existante

Vous trouverez ici les paramètres indispensables au couplage d'une chaudière Pellematic et d'une chaudière à chargement manuelle préexistante.

### Menu Cascade

Le menu cascade permet d'optimiser le couplage de 2, 3 ou 4 chaudières Pellematic.

### Augmentation

L'augmentation chaudière s'ajoute aux augmentations de départ chauffage et ECS pour le calcul de la température de consigne de la chaudière. Elle représente la réserve d'énergie tampon de la chaudière pour assurer les besoins de chauffage et ECS.

Exemple: L'ECS est réglée à  $60^{\circ}$ C, l'augmentation ECS est de 5°C. Avec une augmentation chaudière de 10°C, on obtient une température de consigne de la chaudière de 75°C.

### T démarrage pompe

Lorsque la chaudière atteint cette température, les pompes des circuits hydrauliques sont autorisées à démarrer.

### ATTENTION !

Pour une installation sans ballon tampon, il est strictement interdit d'abaisser la température sous 60°C.

### Température mini

La température minimale de chaudière protège la chaudière contre la corrosion par retour froid. Pour une installation sans ballon tampon, il est strictement interdit d'abaisser la température sous 60°C.

### T sécu instal

Lorsque la chaudière, le ballon tampon ou sanitaire dépasse la température de sécurité de l'installation, les pompes de chauffage démarrent pour dissiper l'excès d'énergie, en tenant compte des températures maximales autorisées pour les circuits. Ce processus s'arrête si la température baisse d'une valeur égale au paramètre **Chaudière / augmentation**.

### T extérieure / durée moyenne

Pour les calculs des consignes de température des circuits de chauffage, la régulation n'utilise pas la température instantanée mais une température en moyenne glissante sur une durée ici réglable. 0 = utilisation de la température instantanée.

### Protection contre le gel / température de





#### protection

Si la température extérieure passe sous la température de protection, la circulation est forcée dans les circuits de façon cyclique. La valeur par défaut est de 4°C, réglage entre -20 à 4°C.

### ATTENTION !

Lorsque la température d'une des sondes de l'installation (sonde de départ ou sonde BT Haut) passe sous 8°C non réglable, la régulation émet une demande de marche du brûleur à la chaudière.

# Protection contre le gel / durée d'attente et durée de marche

Lorsque les pompes sont activées par la fonction de protection contre le gel, leur cycle est déterminé par les durées d'attente et de marche. Les valeurs d'usine sont de 60 minutes d'attente puis 5 minutes de marche.

#### ATTENTION !

Si une des pompes est activée pour une raison autre, la durée d'attente repart de zéro.



## 26.1 Réglage d'une cascade de chaudière

Le menu **Cascade** permet de paramétrer finement le fonctionnement d'une cascade de 2 à 4 chaudières Pellematic, ou 3 chaudières Pellematic et une chaudière d'appoint. La régulation Pelletronic Touch peut gérer des cascades avec ballon tampon ou bouteille de mélange.



Le menu **Cascade** est réservé au technicien formé. L'icône d'accès à ce menu apparait dans le menu règles système après saisie du code et paramétrage dans lors de la recherche auto.

Cascada		Permutation	า: 299	1 min	
Cascade		Te	xt 11	,0 °C	11
Base cascade			60,0 °C		
T marche mesu	re		25,3 °C		1
T arrêt mesure			57,7 °C		
Tempo blo	K1: 0,0 min	K2:	0,0 min		
	K3: 0,0 min	K4:	0,0 min		
Chaudière 1 Ma	ar 72,0 °C	: Arrêt:	76,0 °C		
Chaudière 2 Ma	ar 68,0 °C	Arrêt:	72,0 °C		
Chaudière 3 Ma	ar 63,0 °C	Arrêt:	68,0 °C		
Chaudière 4 Ma	ar 60,0 °C	Arrêt:	63,0 °C		

Le menu cascade comprend les points suivants: Valeurs mesurées ou calculées (non réglables)

- Base cascade
- T marche mesure
- T arrêt mesure
- T blocage K1 à K4
- · Chaudière 1 à 4 ; température de marche et d'arrêt

#### Paramètres réglages

- Rang 1 à 4
- Augmentation coupure
- T blocage
- · Base cascade min
- Permutation
- · Chaudière d'appoint

### Conditions de pilotage de la cascade:

- · Lorsque la cascade fonctionne sur ballon tampon, seul le ballon tampon 1 peut être utilisé.
- Tous les circuits utilisateurs doivent alors être attribués au ballon tampon 1.
- Les pompes de charges du ballon tampon doivent être connectées à l'automate de la chaudière.

### Recherche automatique

#### ATTENTION !

Avant d'exécuter la recherche automatique du circuit hydraulique, assurez vous que tous les composants électriques et électroniques de l'installation soient câblés et adressés correctement.

Le choix du nombre de chaudières de la cascade et du capteur de coupure de charge du ballon se fait lors de la recherche automatique. Voir le chapitre 20 Recherche automatique, page 55



#### Cascade - nombre de chaudière

Saisissez ici le nombre de chaudière de la cascade. Une chaudière d'appoint doit être incluse. Exemple : Pour une installation composée de 3 chaudières Pellematic et d'une chaudière d'appoint, saisissez 4 chaudières.

#### Cascade – capteur de coupure

Si la cascade est montée sur ballon tampon, vous pouvez choisir de couper la charge du ballon soit avec le capteur BT Haut (Ballon Tampon Haut) soit avec le capteur BT Milieu (Ballon Tampon Milieu). Ce choix est à réaliser en fonction du montage hydraulique du ballon et de la position des capteurs. Si la cascade n'est pas dotée de ballon tampon, ce paramètre n'existe pas.



ase cascade représente la température nécessaire au fonctionnement de la
ascade. Elle est calculée en fonction des consignes de chacun des circuits tilisateur. Cette température doit être disponible au niveau du ballon tampon ou de l bouteille de mélange. La régulation ajoute ensuite à cette base les augmentations e chaque chaudière.
e capteur de marche d'une cascade avec ballon tampon est toujours la sonde BT laut (Ballon Tampon Haut). Pour une cascade sur bouteille de mélange, le capteur e marche et d'arrêt et la sonde chaudière placée dans la bouteille de mélange. orsque le capteur de marche mesure la température <b>T marche mesure</b> .
e capteur d'arrêt d'une cascade avec ballon tampon est soit la sonde BT Haut Ballon Tampon Haut), soit la sonde BT Milieu (Ballon Tampon Milieu). Pour une ascade sur bouteille de mélange, le capteur de d'arrêt est la sonde chaudière. Le apteur d'arrêt mesure la température <b>T arrêt mesure</b> .
e démarrage de la cascade se fait toujours avec une unique chaudière. Puis haque autre chaudière s'enclenche après une temporisation <b>t blocage</b> spécifique.
es chaudières sont à l'installation numérotées de 1 à 4. Ce numéro correspond à adresse réelle et au câblage de chaque chaudière. Si le texte chaud 1 est en vert, ela signifie qu'elle reçoit un ordre de fonctionnement de la régulation. côté de cette adresse réelle, les chaudières ont un ordre de démarrage, ou rang, ui varie en fonction des commutations des chaudières. Ce rang ne correspond onc pas à l'adresse de la chaudière. Les paramètres augmentation coupure, t locage et T blocage dépendent de ce rang et pas de l'adresse de la chaudière.
réglables
augmentation coupure est différente pour chaque chaudière de la cascade. Elle applique au rang. La chaudière de rang 1 aura toujours cette même augmentation e coupure. rette augmentation de coupure permet la marche et l'arrêt progressif de chaque haudière de la cascade.
a temporisation de blocage <b>t blocage</b> s'applique aux rangs 2, 3 et 4 de la cascade. a chaudière en rang 1 démarre immédiatement, les autres chaudières démarrent es unes à la suite des autres une fois écoulée leur temporisation de démarrage. endant cette temporisation de démarrage, la régulation contrôle si la mise en narche de la chaudière de même rang est nécessaire.
a température de blocage T blocage s'applique au rang. A l'exception de la haudière en rang 1, toutes les chaudières ont une température de blocage. Si la empérature extérieure dépasse cette température de blocage, la régulation n'émet as de demande brûleur pour cette chaudière. Attention ! Si le besoins en ECS sont nportants, il n'est pas pertinent de restreindre la puissance de la cascade.
a valeur <b>base cascade min</b> correspond au besoin de température minimum de a cascade. Lorsque la valeur <b>base cascade</b> est théoriquement calculée inférieure <b>base cascade min</b> , la valeur base cascade est remplacée par base cascade nin. Si aucun circuit n'est actif, la température minimale de cascade est remplacée ar température de hors gel, soit 8°C.

Ordre de démarrage de la chaudière **2** 

Ordre de démarrage de la chaudière **1** 



Permutation Chaudière d'appoint	<ul> <li>Pour garantir un fonctionnement égal de chaque chaudière de la cascade, elles changent de rang au bout de cette durée de permutation par permutation circulaire Cette durée de permutation s'applique au temps effectifs de fonctionnement de la chaudière en rang 1 de démarrage 1.</li> <li>ATTENTION I         <ul> <li>En réglant une durée de 0, la permutation est désactivée. L'ordre de démarrage des chaudières sera toujours le même.</li> </ul> </li> <li>re d'appoint         <ul> <li>La chaudière d'appoint sera toujours la dernière chaudière à démarrer. Elle doit être adressée et/ou câblée comme la dernière chaudière de la cascade et elle portera toujours le rang le plus élevé.</li> <li>La chaudière d'appoint est exclue de la permutation des chaudières. Elle intervient uniquement pour répondre à des pics d'énergie et après démarrage de toutes les autres chaudières de la cascade.</li> </ul> </li> </ul>	
Augmentation de coupure 1 Augmentation de coupure 2 Augmentation de coupure 3 Base de cascade Représente le plus haut niveau de chaleur requis sans augmentation Température de marche/arret		
démarrage de la chaudière 3		

t

►t


## 26.2 Réglage d'une chaudière existante

Le menu chaudière existante inclus tous les paramètres nécessaires au pilotage d'une chaudière déjà en place, typiquement à chargement manuel, que le client souhaiterait conserver à côté de sa nouvelle chaudière Pellematic. Cette chaudière alimente le même réseau que la chaudière Pellematic mais ne fonctionne jamais en même temps. Lorsqu'une chaudière existante est présente sur l'installation, elle est reconnue à la recherche automatique par la présence d'une sonde chaudière existante sur le bornier X13.

Câblage du boîtier:

- Bornier X13 sonde chaudière de la chaudière existante
- Bornier X24 vanne d'inversion



Le menu chaudière existante est accessible au technicien dans le menu règles système, après saisie du

#### code.



#### T mesurée

T mes (en haut à droite) renvoi la mesure de température de la sonde chaudière existante.

#### ATTENTION !

L'éventuelle réhausse de température de la chaudière existante n'est pas pilotée par la régulation Pelletronic Touch.

#### T démarrage pompe

Les pompes des circuits utilisateurs ne sont autorisées à fonctionner, et la vanne d'inversion ne bascule, que si la température de la chaudière existante est supérieure à cette valeur.

#### T arrêt PE

Lorsque la sonde chaudière existante atteint cette température d'inversion, la chaudière Pellematic est mise à l'arrêt. La vanne d'inversion ne bascule pas encore afin d'utiliser au maximum l'énergie résiduelle de la chaudière Pellematic.

#### Température max

Lorsque la chaudière existante dépasse cette température max en dehors des horaires de chauffage, le circuit ECS ainsi que les circuits de chauffage sont activés (la priorité sanitaire et les limites de départ chauffage restent actifs.

#### Durée de blocage

Lorsque la température de la chaudière existante redevient inférieure à **T arrêt PE**, aucune nouvelle demande brûleur n'est émise à la chaudière Pellematic pendant cette temporisation de blocage.

#### Vanne d'inversion – inversion

La vanne d'inversion est alimentée électriquement par la sortie BRAnf2 – X24 du premier boîtier de câblage. En fonction de son sens de montage, vous pouvez alimenter la vanne que la chaudière existante soit en marche ou à l'arrêt.





Lorsque la chaudière existante atteint la température T arrêt PE, le brûleur de la chaudière Pellematic s'arrête. L'installation continue de puiser son énergie dans la chaudière Pellematic jusqu'à ce que la chaudière existante atteigne la température T démarrage pompe. A partir de ce moment seulement, l'installation va puiser dans la chaudière existante.

#### Avantage:

- · Bonne exploitation de l'énergie résiduelle de la chaudière Pellematic,
- Evite de condenser dans la chaudière existante.



# 27 Paramétrage Pellematic

## 27.1 Réglage de la chaudière



Accédez au menu **mesure Pellematic** depuis le menu Pellematic.

Solaire 1 <b>Mesure gain</b>	PanSol: 89,0 °C	<b>a</b>
actuel	0,0 KW	
Gain du jour	0,0 kWh	
Gain de la veille	0,0 kWh	
Gain depuis 01/01/70	0 kWh	
Débit	0,0 l/min	
Température départ	9,4 °C	
Température retour	8,0 °C	

Vous pouvez y consulter toutes les informations relatives au fonctionnement de la chaudière Pellematic:

- · Valeurs mesurées
- Valeurs de consignes calculées
- Entrée (capteurs et sondes)
- Sorties (état des pompes, vannes et moteurs)

### 27.2 Réglage de l'allumage



Le menu **Allumage** est accessible depuis le menu Pellematic.



Le menu Allumage comprend les fonctions suivantes:

- T marche vis brûleur
- T pause vis brûleur
- Vent combustion
- Vent fumées
- · Hystérésis T fumées / flamme
- T fumées min
- T fumées max

Le menu Allumage est réservé au technicien. Il apparaît après saisie du code.

T marche vis brûleur	Temps de fonctionnement de la vis d'alimentation du brûleur pendant la phase d'allumage, exprimé en dixièmes de seconde. (ex P222)
T pause vis brûleur	Temps de pause de la vis d'alimentation du brûleur pendant la phase d'allumage, exprimé en dixièmes de seconde. (ex P223)
Vent combustion	Réglage du débit du ventilateur d'alimentation du brûleur lors de la phase d'allumage. (ex P224)



Vent fumées	Réglage du débit du ventilateur d'extraction des fumées lors de la phase d'allumage. (ex P225)
Hystérésis T fum / fla	Ecart nécessaire entre la température de fumées ou de flamme et la chaudière pour valider l'allumage. (ex P226)
T fumées min	Température minimale des fumées lors de la modulation de puissance. Si la température de fumée devient inférieur à cette température, le niveau de modulation est augmenté (indépendant de la température de chaudière). Affichage uniquement sur une sonde de fumées est branchée sur l'entrée RGF (ex P131)

### 27.3 Réglage de la combustion



Le menu **Combustion** est accessible depuis le menu Pellematic.



Le menu **Combustion** comprend les fonctions suivantes:

- Correction combustible
- Vis brûleur ++
- Ventilateur combustion ++
- · Ventilateur fumées ++

Le menu Combustion est réservé au technicien. Il apparaît après saisie du code.

#### Correction combustible

La cadence de la vis brûleur dépend de la puissance nominale de la chaudière et de l'action de la modulation. Vous pouvez augmenter ou réduire la temporisation de marche de la vis brûleur de +10 à -10. (ex P160)

Vis brûleur ++

Ajustement de la temporisation de marche de la vis brûleur pendant la phase de modulation. Valeur exprimée en dixièmes de secondes. Affichage uniquement si la sonde de flamme est inactive. (voir menu T Flamme Cor - ex P260)

#### Ventilateur combustion ++

Ajustement de la vitesse du ventilateur d'alimentation du brûleur pendant la phase de modulation. (ex P261)

#### Ventilateur fumées ++

Ajustement de la vitesse du ventilateur d'extraction des fumées pendant la phase de modulation. (ex P262)



### 27.4 Réglage de la fin de combustion



Le menu **fin combustion** est accessible depuis le menu Pellematic.



Le menu **fin combustion** comprend les fonctions nécessaires à la mise à l'arrêt de la chaudière:

- Vitesse Vent Comb
- Vitesse Vent fumées
- Postfonct Vent Comb
- Postfonct Vent fumées
- T fum T chaud Ventc Off
- T fum T chaud Ventf Off
- T flam T chaud Ventc Off
- T flam T chaud Ventf Off

Le menu fin combustion est réservé au technicien. Il apparaît après saisie du code.

Vitesse Vent Comb	Vitesse en pourcent du ventilateur de combustion au début de la phase de mise à l'arrêt. Tout au cours de la phase d'arrêt, la vitesse du ventilateur baisse progressivement.
Vitesse Vent fumées	Vitesse en pourcent du ventilateur de fumées au début de la phase de mise à l'arrêt. Tout au cours de la phase d'arrêt, la vitesse du ventilateur baisse progressivement.
Postfonct Vent Comb	Durée minimale de fonctionnement du ventilateur de combustion pendant la phase d'arrêt.
Postfonct Vent fumées	Durée minimale de fonctionnement du ventilateur de combustion pendant la phase d'arrêt. (ex P229)
T fum – T chaud Ventc Off	Pendant la phase d'arrêt, le ventilateur de combustion fonctionnera aussi longtemps que la température des fumées baisse suffisamment, c'est-à-dire que la température des fumées passe sous T chaudière additionnée à ce paramètre. (ex P230) Exemple : si « T fum – T chaud Ventc Off » = 32°C et T chaudière = 76°C, le ventilateur de combustion s'arrêtera quand les fumées atteignent: 76 + 32 = 108°C
T fum – T chaud Ventf Off	Pendant la phase d'arrêt, le ventilateur de fumées fonctionnera aussi longtemps que la température des fumées baisse suffisamment, c'est-à-dire que la température des fumées passe sous T chaudière additionnée à ce paramètre. (ex P231) Exemple : si « T fum – T chaud Ventf Off » = $12^{\circ}$ C et T chaudière = $76^{\circ}$ C, le ventilateur de fumées s'arrêtera quand les fumées atteignent : $76 + 12 = 88^{\circ}$ C
T flam – T chaud Ventc Off	Pendant la phase d'arrêt, le ventilateur de combustion fonctionnera aussi longtemps que la température des gaz de combustion baisse suffisamment, c'est-à-dire que la température de ces gaz passe sous T chaudière additionnée à ce paramètre. Exemple : si « T fla – T chaud Ventc Off » = $250^{\circ}$ C et T chaudière = $76^{\circ}$ C, le ventilateur de combustion s'arrêtera quand les gaz de combustion atteignent : $76 + 250 = 326^{\circ}$ C
T flam – T chaud Ventf Off	Pendant la phase d'arrêt, le ventilateur de fumées fonctionnera aussi longtemps que la température des gaz de combustion baisse suffisamment, c'est-à-dire que la température de ces gaz passe sous T chaudière additionnée à ce paramètre. Exemple : si « T fla – T chaud Ventf Off » = $150^{\circ}$ C et T chaudière = $76^{\circ}$ C, le ventilateur de combustion s'arrêtera quand les gaz de combustion atteignent : $76 + 150 = 226^{\circ}$ C



### 27.5 Réglage des sorties de l'automate



Le menu **Sorties** est accessible depuis le menu Pellematic.



Il comprend les paramètres de contrôle des sorties de l'automate de chaudières:

- Allumeur
- Cendrier
- Ramonage
- Ventilateur fumées
- Pompe chaudière
- Vis brûleur
- Ventilateur combustion
- · Ecluse anti-incendie

Ce menu est réservé au technicien et n'apparaît qu'après saisie du code.

Le menu **Sorties** ne concerne que les composants raccordés à l'automate de la chaudière. Il ne concerne aucunement les pompes et circulateur raccordés au boîtier de câblage de la régulation de chauffage. Pour chacun des actionneur, vous pouvez visualiser les valeurs de fonctionnement suivantes: Intensité mesurée, tension mesurée, heures de fonctionnement; Vous pouvez également visualiser et modifier les paramètres suivants: intensité minimale, intensité maximale, temporisation de défaut de sous-intensité et de sur-intensité. (ex P152).

### 27.6 Réglage du décendrage



Le menu **décendrage** est accessible depuis le menu Pellematic.



Le menu décendrage comprend les points de réglage suivants:

- Mode
- Durée fonctionnement mini
- Durée extraction
- · Chaudière stop



Le menu décendrage apparaît après saisie du code, branchement d'un cendrier extérieur et/ou d'une assiette avec décendrage intégré. Le décendrage de l'assiette et le cendrier extérieur fonctionnent en même temps et sont alimentés par la même sortie.

#### • Mode

Activez ici, soit un cendrier extérieur seul, soit une assiette à décendrage seule, soit les deux en même temps. Avant chaque phase d'allumage, le décendrage est activé pendant 20s.

#### ATTENTION !

Si la chaudière ne reçoit pas de demande brûleur pendant plus de 5 jours, le décendrage est activé le vendredi à 12 :00 pendant 3 à 5 minutes. Cela prévient un grippage de la vis d'extraction du cendrier.

- **Durée fonctionnement mini** Durée de fonctionnement de la chaudière avant le prochain cycle de décendrage. Paramètre réglable. (ex P195)
- Durée extraction Durée du cycle de décendrage. Paramètre réglable. (ex P196)
- Chaudière stop Temps de fonctionnement de la chaudière entre le troisième échec du décendrage et la mise à l'arrêt de la chaudière. Paramètre réglable. (ex P183).

### 27.7 Réglage du ramonage de la chaudière



Le sous-menu **ramonage chaudière** est accessible depuis le menu Pellematic.

Pellematic 1 Ramonage	TC mes: 19,3 °C	<b></b>
Ramonage / Remplissage 20:00	Ramonage 2 08:00	-
Durée fonct mini	Durée ramonage	
12 h	120 sec	

Il comprend les paramètres suivants:

- Ramonage /remplissage
- Ramonage 2
- Durée fonctionnement mini
- Durée ramonage

Ces paramètres sont décrits au menu 11.6 Ramonage chaudière, page 36



### 27.8 Réglage de l'électrovanne de rinçage



Le menu **rinçage** est accessible depuis le menu Pellematic grâce à l'icône Electrovanne.



Ces paramètres peuvent être modifiés pour adapter le rinçage.

Mode

Activez ici l'électrovanne de rinçage de l'échangeur de condensation.

#### ATTENTION !

Pour les installations déclarées avec condensation à la recherche<br/>automatique, ce mode est sur MARCHE pas défaut.Durée fonctionnement miniTemps de fonctionnement minimum du brûleur entre deux cycles de rinçage.<br/>Paramètre réglable. (ex P191)Durée rinçageDurée du cycle de rinçage en seconde. Paramètre réglable. (ex P192).

Le menu rinçage comprend les paramètres suivants:

- Mode
- Durée fonctionnement mini
- Durée rinçage





### 27.9 Paramétrage de la chaudière



Le menu **paramétrage** est accessible depuis le menu Pellematic via l'icône réglages.



Le menu paramétrage comprend les fonctions suivantes:

- Température de consigne
- Température de coupure
- T fumées min
- Retard extraction
- · Fonctionnement brûleur std / imp
- Mode message erreur
- Remplissage manuel
- · Capteur capacitif RA actif
- Capteur capacitif ZW actif

Le menu paramétrage est en accès réservé aux techniciens formés. Il apparaît après saisie du code d'accès.

Température de consigne	Température nominale de la chaudière servant de référence pour la régulation de la modulation. (ex P263)
Température de coupure	Température d'extinction du brûleur (température maximale de la chaudière). Lorsque cette température est atteinte, le brûleur s'arrête. Le brûleur peut également s'arrêter avant si la régulation coupe la demande brûleur. (ex P202)
T fumées min	Température minimale des fumées lors de la modulation de puissance. Si la température de fumée devient inférieure à cette température, le niveau de modulation est augmenté (indépendant de la température de chaudière. (ex P131)
Retard extraction	Réglage du retard de la vis d'extraction sur la vis brûleur. Condition : Affichage uniquement si aucun capteur capacitif n'est branché sur les entrées KAP RA et KAP ZW. (ex P161)
Fonctionnement brûleur std / imp	<ul> <li>Réglage de la demande brûleur, soit standard, soit impulsion. (ex P170)</li> <li>0: La chaudière fonctionne après avoir reçu le signal de demande d'intervention du brûleur</li> <li>a) si le signal est présent, le brûleur est en marche</li> <li>b) si le signal disparaît, la chaudière s'éteint de façon contrôlée</li> <li>1: Activation par une impulsion et désactivation à l'atteinte de la température maximale de chaudière.</li> </ul>
Mode message erreur	<ul> <li>Réglage de la signalisation des pannes au moyen du relais de signalisation des pannes SM:</li> <li>0: sortie activée tout au long d'une panne (contact fermé)</li> <li>1: en fonction des pannes, code clignotant <ol> <li>autres défaut</li> <li>impulsions pour pannes capteurs (KF, RGF, FRT)</li> <li>impulsions pour pannes moteurs (ES, RA, RA2)</li> <li>impulsions pour arrêt d'urgence (STB, NOT AUS)</li> <li>Signal continu pour vanne coupe-feu BSK.</li> </ol> </li> <li>2: Sortie coupée tout au long de la panne (contact ouvert)</li> <li>3: Signal clignotant uniquement pour un oubli de vidange du cendrier extérieur (Netification « condros L »). Si une clorte par SMS est branchée sur la sortie, chaque</li> </ul>
	(Notification « cendres ! »). Si une alerte par SMS est branchée sur la sortie, chaque impulsion envoie un SMS.



	<b>4</b> : Sortie activée en cas d'alerte « Pellets » ou « cendres » (fermeture du contact) (ex P171)
Remplissage manuel	Déclarez ici une chaudière à chargement manuel. Arrêt = chaudière à chargement automatique Marche = chaudière à chargement manuel
Capteur capacitif RA actif	Ce paramètre permet d'activer le capteur capacitif du brûleur. (ex 211) Arrêt = capteur inactif, Marche = capteur actif
Capteur capacitif ZW actif	Ce paramètre permet d'activer le capteur capacitif d'une trémie intermédiaire. (ex P210) Arrêt = capteur inactif, Marche = capteur actif

### 27.10 Réglage de la pompe chaudière



Le menu pompe chaudière est accessible depuis le menu Pellematic.



Le menu pompe chaudière comprend les paramètres suivants:

- T limite
- · Si demande brûleur
- Régulation de vitesse
- · Hystérésis coupure
- Postfonctionnement
- Plage réglage

Le menu paramétrage est réservé aux techniciens formés. Il apparaît après saisie du code d'accès. Attention, cette sortie est du type TRIAC. En cas de pilotage indirect de la pompe, renseignez vous auprès de votre distributeur ÖkoFEN.

T limite	La sortie UW qui pilote la pompe chaudière ne peut démarrer qu'au delà de cette limite de température. (ex P281)
Si demande brûleur	Le fonctionnement de la pompe chaudière et de la sortie UW peut être conditionné à la demande de fonctionnement du brûleur émise par la régulation. (ex P180) Sur marche : Lorsque que cette demande s'arrête, la pompe continue de tourner pendant la temporisation de postfonctionnement. Sur arrêt : le fonctionnement de la sortie UW est conditionné à la seule température de la chaudière, en fonction des paramètres T limite et hystérésis coupure.
Régulation de vitesse	La régulation de vitesse de la pompe permet d'optimiser fortement la charge du ballon tampon. La sortie UW fonctionne en hachage de courant. Attention : ne pas activer la régulation de vitesse si la pompe est du type classe A ou si elle est pilotée via un relais ou un contacteur. (ex P180)
Hystérésis coupure	L'hystérésis de coupure s'applique à la température limite. Elle évite des marche/arrêt rapide de la pompe. (ex P282)



Postfonctionnement	La durée de post fonctionnement correspond au temps de fonctionnement de la pompe une fois la demande brûleur coupée. (ex P280)
Plage réglage	Plage de modulation du circulateur dans le cas d'un fonctionnement avec régulation de vitesse. Au dépassement de la température limite de chaudière, le niveau de débit de la pompe de circulation est de 30%. Lorsque la température de la chaudière augmente, le niveau de débit augmente linéairement. Il atteint 100% lorsque la température de la chaudière est supérieure à T limite + plage réglage. (ex P283)



### 27.11 Réglage du correcteur sur la température de flamme



Le menu T Flamme cor est accessible depuis le menu Pellematic.



Le menu T Flamme Cor comprend les paramètres suivants:

- Mode
- Température mini
- Consigne ++
- Correcteur plafond
- Correcteur plancher
- Correcteur PID gain
- · Correcteur PID coef intégral
- Correcteur PID coef dérivé

Le menu T flamme cor est accessible après saisie du code. Seul un technicien formé est autorisé à y effectuer des réglages.

Mode	Il n'est possible d'activer la sonde de flamme que si celle-ci est physiquement branchée sur l'automate. (ex P270) <b>Arrêt</b> sonde de flamme inactive <b>Marche</b> sonde de flamme active
Température mini	Température du capteur de la chambre de combustion nécessaire pour valider l'allumage. (ex P228)
Consigne ++	Ajustement de la température nominale de la chambre de combustion. (ex P266)
Correcteur plafond	Limitation vers le haut de la correction réalisée par la sonde de flamme sur le temps de fonctionnement de la vis brûleur. Si la température de consigne de la chambre de combustion n'est pas atteinte, le temps de fonctionnement de la vis brûleur est augmenté de cette valeur au maximum. (ex P208)
Correcteur plancher	Limitation vers le bas de la correction réalisée par la sonde de flamme sur le temps de fonctionnement de la vis brûleur. Si la température de consigne de la chambre de combustion est dépassée, le temps de fonctionnement de la vis brûleur est abaissé de cette valeur au maximum. (ex P209)
Correcteur PID – gain	Réglage de la composante proportionnelle du correcteur sur la température de flamme. (ex P267)
Correcteur PID – coef intégral	Réglage de la composante intégrale du correcteur sur la température de flamme. (ex P268)
Correcteur PID – coef dérivé	Réglage de la composante dérivée du correcteur sur la température de flamme. (ex P269)



### 27.12 Réglage de la dépression dans la chaudière



Le menu **dépression** est accessible depuis le menu Pellematic. Il apparaît si un pressostat est raccordé à l'allumage de la chaudière.



Le menu dépression comprend les paramètres:

- Mode
- Consigne
- Tempo défaut
- Minimum
- Maximum
- Rinçage
- · Correcteur PID gain
- · Correcteur PID coef intégral
- Correcteur PID coef dérivé

Le menu dépression est accessible après saisie du code. Seul un technicien formé est autorisé à y effectuer des réglages.

Mode	
Consigne	Consigne de dépression dans la chambre de combustion. Si la dépression mesurée devient inférieure à ce seuil, la vitesse de rotation du ventilateur est augmentée, et réciproquement. Si la valeur est réglée à 0EH, le correcteur est désactivé. (ex P218)
Tempo défaut	Lorsque la dépression mesurée passe sous sa valeur minimale pendant plus de cette durée, la chaudière est arrêtée avec un affichage de panne. (ex P217)
Minimum	Valeur minimale de la dépression dans la chambre de combustion. Si la mesure devient inférieure à cette valeur pendant plus d'une minute (valeur par défaut de tempo défaut), la chaudière est arrêtée. Si la valeur est réglée à 0EH, le correcteur est désactivé. (ex P214)
Maximum	Valeur maximale de la dépression dans la chambre de combustion. Si la mesure devient supérieure à cette valeur pendant plus d'une minute (valeur par défaut de tempo défaut), la chaudière est arrêtée. Si la valeur est réglée à 0EH, le correcteur est désactivé. (ex P215)
Rinçage	La fonction rinçage n'existe que pour les chaudières à condensation. Lorsque la dépression mesurée passe sous ce seuil de rinçage, la régulation procède au rinçage de l'échangeur ; Le cycle de rinçage est contrôlé dans le menu électrovanne / rinçage. Quel que soit son paramétrage, il n'y aura pas plus d'un rinçage par heure. (ex P216)
Correcteur PID – gain	Réglage de la composante proportionnelle du correcteur de dépression. (ex P272)
Correcteur PID – coef intégral	Réglage de la composante intégrale du correcteur de dépression. (ex P273)
Correcteur PID – coef dérivé	Réglage de la composante dérivée du correcteur de dépression. (ex P274)



# 28 Réglage d'une pompe primaire



Le menu pompe primaire se trouve dans le menu

principal.



En l'absence de sonde de retour de bouclage sanitaire, le menu pompe primaire s'affiche au menu principal.

Une pompe primaire est une pompe de soutien, pompe utile si l'installation comporte des réseaux hydrauliques distants de la chaudière ou du ballon tampon. Cette pompe alimente généralement une bouteille de découplage qui désert un ou plusieurs circuits. Les circuits à soutenir doivent être sélectionnés dans le présent menu. Un circuit sélectionné apparaît alors sur fond vert.

### ATTENTION !

Si le boîtier de câblage pilote une pompe primaire, il ne peut pas piloter de pompe de bouclage sanitaire.



# 29 Réglages technicien du menu généralités

Le menu généralités comporte des fonctions de personnalisation et de suivi de l'installation.



Le menu Généralités se trouve dans le menu

principal.



Il comporte les sous-menus:

- Favori 1
- Favori 2
- · Réglage pays
- Défauts
- Informations
- Calibrage
- · Test sorties
- Réglages usine
- USB

Les 3 derniers points ne sont accessibles qu'après saisie du code technicien. Ils sont décrits dans les pages suivantes.



### 29.1 Calibrage



Le menu **calibrage** est accessible après saisie du code technicien dans le menu généralités.



En cas de longueur importante de câble de sonde, la mesure des capteurs peut dévier légèrement de la réalité. La fonction calibrage vous permettra alors de corriger la mesure de +/- 20°C.

#### ATTENTION !

Seuls sont modifiables les sondes branchées et reconnues à la recherche automatique.

### 29.2 Test des sorties



Le menu **test des sorties** est accessible après saisie du code technicien dans le menu généralités.



Cette fonction vous permet de tester individuellement le fonctionnement de chacune des sorties de la régulation et de l'automate de la chaudière. **Test des sorties Pelletronic:** 

Activez et désactivez ici à des fins de diagnostic tous les circulateurs et moteurs de vannes raccordées à la régulation de chauffage Pelletronic Touch.

Test des sorties Pellematic:

Activez et désactivez ici à des fins de diagnostic tous les composants électriques raccordés à l'automate de la chaudière.



### 29.3 Réglages usine



Le menu **réglages usine** est accessible après saisie du code technicien dans le menu généralités.



Vous pouvez ici rappeler les paramètres d'origine de la régulation.



### 29.4 USB



Le menu **USB** est accessible après saisie du code technicien dans le menu généralités.



Sauvegarder

Charger

Il offre des fonctionnalités de suivi de l'installation en branchant une simple clef USB sur le port USB 0 à l'arrière de l'interface.

Permet d'enregistrer le paramétrage actuel de l'installation sur clef USB, par exemple avant l'opération de mise à jour du logiciel de la régulation. Le fichier ici enregistré pourra être rappelé après la mise à jour grâce à la fonction charger.

Chargez ici après la mise à jour le paramétrage précédent de l'installation.



### 29.5 Annexe

### 29.5.1 Calibrage

Suivez les instructions ci-dessous pour recalibrer l'écran tactile de votre régulation.

1. Mettez l'installation hors-tension à l'aide du bouton marche/arrêt de la chaudière.



2. Appuyez et gardez appuyé au centre de l'écran.





3. Remettez la chaudière sous tension en gardant toujours appuyé.



4. Après quelques secondes d'attente, le message de calibrage apparaît:





5. Appuyez alors sur les cibles qui apparaissent les unes après les autres. Visez le milieu. Vous serez plus précis en appuyant avec un stylo à bille.





Dommage sur l'écran

Agissez avec précaution lorsque vous pointez les cibles.

# REMARQUE

Perte du calibrage

Evitez de poser des objets sur l'écran de votre régulation.

### 29.5.2 Câblage

La section Câblage donne les informations nécessaire au bon branchement électrique de la régulation.



Seul un technicien compétent est autorisé à effectuer des travaux de câblage sur la régulation. Avant toute intervention sur du câblage, mettez hors tension l'ensemble de l'installation.



doivent toujours être connectées au boîtier adressé en numéro 1.

# Réglages technicien du menu généralités



Zone très basse tension		Zone basse tension				
X1A	Liaison bus RS485	Demande brûleur 1 – BRanf 1	X22			
X1B	Liaison bus RS485	Vanne circuit 1 ouv – M1 open	X23 – 13/N			
X2	Sonde extérieure – AF	Vanne circuit 1 ferm – M1 close	X23 – 23/N			
X3	Sonde chaudière – KF	Demande brûleur 1 – BRanf 1	X24			
X4	Sonde départ circuit 1 – VL1	Vanne circuit 2 ouv – M2 open	X25 – 13/N			
X5	Sonde départ circuit 2 – VL2	Vanne circuit 2 ferm – M2 close	X25 – 23/N			
X6	Sonde ECS – WW	Pompe circuit 1 – HK1	X26			
X7	Sonde tampon haut (BTH) – PO	Pompe circuit 2 – HK2	X27			
X8	Sonde tampon milieu (BTM) – PM	Pompe solaire 2 – Sol P2	X28			
X9	Sonde accumulateur solaire bas 1 – SPU1	Pompe bouclage ou primaire – ZP	X29			
X10	Sonde accumulateur solaire bas 2 - SPU2	Pompe ECS – WW	X30			
X11	Sortie analogique – OUT1	Pompe solaire 1 – Sol P1	X31			
X12	Réserve - S3	Pompe charge BT – PLP	X32			
X13	Réserve – S2	Alimentation élec 115V – 240V~	X33			
X14	Sonde retour bouclage – ZIRK					
X15	Sonde panneau solaire – KOLL					
X16	Sonde compteur solaire départ - VWMZ					
X17	Sonde compteur solaire retour - RWMZ					
X18	Réserve – S1					
X19	Débit 24V – Z-IN					
X20	Réserve 0-10V					
X21	Sortie analogique – OUT2					

i

HH



Câblage zone basse tension								
		X1A	Bus de données – Bus RS485					
		X1B	Bus de données – Bus RS485	[				
X2	Sonde extérieure – AF		X1A X1B	X12	Réserve - S3			
X3	Sonde de chaudière – KF			X13	Réserve - S2			
X4	Sonde de départ HK1 – VL1	X2 X3	x12 x13	X14	Sonde retour bouclage - ZIRK			
X5	Sonde de départ HK2 – VL2	X4 X5 X6	×14 ×15 ×16	X15	Sonde panneaux solaires - KOLL			
X6	Sonde ECS - WW	X7 X8	×17	X16	Sonde compteur solaire départ - VWMZ			
X7	BT haut – PO	X9 X10		X17	Sonde compteur solaire retour - RWMZ			
X8	BT milieu – PM	X1 <sup>.</sup>	1 - 1 - 1 - X21	X18	Réserve – S1			
X9	Sonde accu solaire bas 1 - SPU1		20393-111-902 B 20200 X 2020 X	X19	Débit 24V – Z_IN			
X10	Sonde accu solaire bas 2 - SPU2			X20	Réserve – 0-10V			
X11	Sortie analogique - OUT 1			X21	Sortie analogique - OUT2			
		X34	Jumper					

Câblage zone	très basse tension					
X32	Pompe du circuit primaire – PLP		-			
X31	Pompe solaire 1– Sol P1		x32 -			
X30	Pompe ECS - WW		X31 —			
X25 – 23/N	Vanne circuit 2 ferm - M2 close	X22	X30		X33	Alimentation élec 115V - 240V
X25 – 13/N	Vanne circuit 2 ouv - M2 open	Les		X28	X29	Pompe bouclage ou primaire - ZP
X24	Demande brûleur 2 – BRanf 2		nun nur		X28	Pompe solaire 2 - Sol P2
X23 – 23/N	Vanne circuit 1 ferm - M1 close					
X23 – 13/N	Vanne circuit 1 ouv - M1 open		A20 A21			
X22	Demande brûleur – BRanf 1					
		X26	Pompe circuit 1 - H	K1	]	
		X27	Pompe circuit 2 - H	K2		



### Schéma de câblage de la régulation de chauffage Pelletronic Touch

Ces schémas de câblage se trouvent également sur la face intérieure du couvercle de la régulation. Respectez scrupuleusement ces schémas et indications.







### 29.5.3 Dessin de câblage

Schéma incluant:

- 1... automate CMP 6.2
- 1... régulation Pelletronic Touch
- 1... interface tactile (Master)
- 1... commande à distance tactile (Slave)



# Réglages technicien du menu généralités



98

Schéma incluant:

- 1... automate CMP 6.2
- 2... régulations Pelletronic Touch
- 1... interface tactile (Master)
- 4... commandes à distance tactiles (Slave)





### 29.5.4 Spécifications de câblage Pelletronic Touch

Alimentation élec 115V – 240V~	K 02	X33	YML-J	3x1	х			
SORTIES - voir plan de câblage sur l'arrière du couvercle								
Fonction - raccourci	Repère	Borne	Туре	Section	I MAX			
Demande brûleur 1 – BRanf 1	K 03	X22	YML-J	3x0.75	2A			
Vanne circuit 1 ouv – M1 open	K 12	X23 – 13/N	YML-J	3x0.75	2A			
Vanne circuit 1 ferm – M1 close	K 12	X23 – 23/N	YML-J	3x0.75	2A			
Demande brûleur 1 – BRanf 1	K 30	X24	YML-J	3x0.75	2A			
Vanne circuit 2 ouv – M2 open	K 13	X25 – 13/N	YML-J	3x0.75	2A			
Vanne circuit 2 ferm – M2 close	K 13	X25 – 23/N	YML-J	3x0.75	2A			
Pompe circuit 1 – HK1	K 14	X26	YML-J	3x0.75	2A			
Pompe circuit 2 – HK2	K 15	X27	YML-J	3x0.75	2A			
Pompe solaire 1 – Sol P1	K 16	X31	YML-J	3x0.75	2A			
Pompe bouclage ou primaire – ZP	K 29	X29	YML-J	3x0.75	2A			
Pompe ECS – WW	K 21	X30	YML-J	3x0.75	2A			
Pompe solaire 2 – Sol P2	K 23	X28	YML-J	3x0.75	2A			
Pompe charge BT – PLP	K 05	X32	YML-J	3x0.75	2A			
Liaison bus RS485	K 01	X1A	LS-YYCVY-0Z	4x0.75	х			
Liaison bus RS485		X1B	LS-YYCVY-0Z	4x0.75	х			
Sortie analogique – OUT1	K 28	X11	YML	2x0.75	х			
Sortie analogique – OUT2	K 71	X21	YML	2x0.75	х			
SORTIE	S - voir pla	n de câblage su	r l'arrière du cou	uvercle				
Fonction - raccourci Repère Borne Type Section I MAX								
Sonde extérieure – AF	K 09	X2	YML	2x0.75	KTY 2k			
Sonde chaudière – KF	K 04	X3	YML	2x0.75	KTY 2k			
Sonde départ circuit 1 – VL1	K 10	X4	YML	2x0.75	KTY 2k			
Sonde départ circuit 2 – VL2	K 11	X5	YML	2x0.75	KTY 2k			
Sonde ECS – WW	K 19	X6	YML	2x0.75	KTY 2k			
Sonde tampon haut (BTH) – PO	K 18	X7	YML	2x0.75	KTY 2k			
Sonde tampon milieu (BTM) – PM	K 17	X8	YML	2x0.75	KTY 2k			
Sonde accu solaire bas 1 – SPU1	K 20	X9	YML	2x0.75	KTY 2k			
Sonde accu solaire bas 2 – SPU2	K 22	X10	YML	2x0.75	KTY 2k			
Réserve - S3		X12	YML	2x0.75	KTY 2k			
Réserve – S2		X13	YML	2x0.75	KTY 2k			
Sonde retour bouclage – ZIRK	K 29	X14	YML	2x0.75	KTY 2k			
Sonde panneau solaire – KOLL	K 08	X15	YML	2x0.75	PT 1000			
Compteur sol départ - VWMZ	K 25	X16	YML	2x0.75	KTY 2k			
Compteur sol retour - RWMZ	K 26	X17	YML	2x0.75	KTY 2k			
Réserve – S1		X18	YML	2x0.75	KTY 2k/Dig I			
Débit 24V – Z-IN		X19	YML	2x0.75	x			



### 29.5.5 Schémas hydrauliques

### 29.5.5.1 Schéma 1

1 Chaudière Pellematic – 1 Ballon tampon Pellaqua – 2 Circuits de chauffage – 1 Circuit solaire



### 29.5.5.2 Schéma 2

1 Chaudière Pellematic – 1 Ballon sanitaire – 2 Circuits de chauffage – 1 Circuit solaire





### 29.5.5.3 Schéma 3

1 Chaudière Pellematic – 1 Ballon tampon – 2 Circuits de chauffage – 1 Module d'ECS instantané – 1 Circuit solaire



### 29.5.5.4 Schéma 4

1 Chaudière Pellematic – 1 Ballon tampon – 1 Module d'ECS instantané – 4 Circuits de chauffage – 1 Circuit solaire – 1 Ballon sanitaire





### 29.5.5.5 Schéma 5

1 Chaudière Pellematic – 2 Ballon tampon – 1 Module d'ECS instantané – 4 Circuits de chauffage – 1 Circuit solaire



### 29.5.5.6 Schéma 6

1 Chaudière Pellematic – 1 Ballon tampon – 1 Ballon sanitaire – 2 Circuits de chauffage – 2 Circuits solaire





### 29.5.5.7 Schéma 7

1 Chaudière Pellematic – 1 Ballon tampon – 2 Circuits de chauffage – 1 Groupe solaire avec stratification



### 29.5.5.8 Schéma 8

2 Chaudières Pellematic – 1 Bouteille de mélange – 4 Circuits de chauffage





### 29.5.5.9 Schéma 9

### 2 Chaudières Pellematic – 1 Ballon tampon – 1 Module d'ECS instantané – 2 Circuits de chauffage



### 29.5.5.10 Schema 10

4 Chaudières Pellematic – 1 Ballon tampon – 2 Circuits de chauffage





### 29.5.5.11 Schéma 11





### 29.5.5.12 Schéma 12

1 Chaudière Pellematic – 1 Chaudière bois – 1 Ballon sanitaire – 1 Ballon tampon – 2 Circuits de chauffage – 2 Circuits solaire





### 29.5.5.13 Schéma 13

1 Chaudière Pellematic – 1 Chaudière bois – 1 Ballon sanitaire – 2 Circuits de chauffage – 1 Circuit solaire





### 29.5.6 Paramétrage d'usine et suivi

Client	Installation						
Mode installation							
Mode installation	Arrêt						
Chauffage		Circ. 1	Circ. 2	Circ. 3	Circ. 4	Circ. 5	Circ. 6
Mode	Arrêt						
T ambiance confort	22.0°C						
T ambiance réduit	18.0°C						
Programme 1	marche						
Programme 2	inactif						
Lu - Di	06:00 - 21:00						
	00:00 - 00:00						
	00:00 - 00:00						
Programme soirée	inactif						
Soirée fin	Heure actuelle						
Vacances	aus						
T ambiante	15°C						
Début	Date actuelle						
Fin	Date actuelle						
Courbe de chf / lim							
Courbe de chauffe	0.4						
Pied de courbe	20.0°C						
Lim T ext conf	18.0°C						
Lim T ext red	minus 5°C						
Durée d'anticipation	180 min						
Compensation	1						
Hystérésis	0.0°C						
Réglage							
T départ max	55.0°C						
T départ min	20.0°C						
Augmentation	5.0°C						
Type circuit	Mélangé						
VanMel ouverture	5 sec						
VanMel pause	15 sec						
VanMel fermeture	5 sec						
Plage réglage TC	10.0°C						
Plage réglage TD	10.0°C						
Evol T chaudière ETC							
Augmentation	2,5°C						
Plage de réglage	6.0°C						
Séchage PC							

# Réglages technicien du menu généralités



108

Durée prog PC	21						
T départ	Tlj 20 °C						
Prog plancher chauf	inactif						
ECS		ECS 1		EC	S 2	ECS 3	
Mode	Arrêt						
ECS forcée	Arrêt						
Consigne ECS	60.0°C						
Min ECS	30.0°C						
Programme 1	actif						
Programme 2	inactif						
Lu - Di	06:00 - 21:00						
	00:00 - 00:00						
	00:00 - 00:00						
Réglage							
Priorité	Marche						
Augmentation	10.0°C						
Postfonctionnement	10 min						
Hystérésis marche	5.0°C						
Prot légionnelose	Lundi						
Ballon tampon		PU 1		PU 2		PU 3	
Réglage							
BT Tmin charge	10.0°C						
Pompe util. T limite	20.0°C						
Si demande brûleur	Marche						
Régulation de vitesse	Arrêt						
Hystérésis coupure	ЗK						
Postfonctionnement	15min						
Plage de réglage	5K						
Solaire		SO 1	SO 2	SO 3	SO 4	SO 5	SO 6
Mode	Arrêt						
PanSol hyst. marche	10.0°C						
PanSol hyst. arrêt	5.0°C						
T Accu max	60.0 °C						
Hystérésis accu	5.0°C						
Modu PanSol / Mode	Arrêt						
Modu PanSol / T min	60.0°C						
Modu PanSol / P reg	10.0°C						
Réglage							
Capteur limitation	Accu Bas						
Arrêt PSol/ surchauffe 130.0°C							
Arrêt PSol/ hystérésis 30.0°C							


## Réglages technicien du menu généralités

Type de pompe	Standard			
Pompe / rég. Vitesse	Arrêt			
Prot PanSol / Mode	Arrêt			
Prot PanSol / Temp	120.0°C			
Prot PanSol / Hyst	10.0°C			
Homog. / Mode	Arrêt			
Homog. / t pause	10 min			
Homog. / t fonct	1 min			
Homog. /T min	20.0°C			
Homog. / début - fin	09:00 - 18:00			
Priorité solaire	x			
Prio : temps fonc	x			
Prio : temps pause	x			
Prio : temps contrôle	x			
Gain				
Litre / impulsion	1.0 I			
Règle système				
Mode d'utilisation	AUS			
Teilnehmer	keine			
Systemregelung				
Réalage				
Regiage				
Augmentation	10.0°C			
Augmentation Température mini	10.0°C 60.0°C			
Augmentation Température mini Temp sécurité	10.0°C 60.0°C 95.0°C			
Augmentation   Température mini   Temp sécurité   T démarrage pompe	10.0°C 60.0°C 95.0°C 60°C			
Augmentation     Température mini     Temp sécurité     T démarrage pompe     T ext /durée moyenne	10.0°C 60.0°C 95.0°C 60°C 60 min			
Augmentation     Température mini     Temp sécurité     T démarrage pompe     T ext /durée moyenne     Prot gel / T protection	10.0°C 60.0°C 95.0°C 60°C 60 min 4.0°C			
Augmentation     Température mini     Temp sécurité     T démarrage pompe     T ext /durée moyenne     Prot gel / T protection     Prot gel / heure	10.0°C 60.0°C 95.0°C 60°C 60 min 4.0°C 5 min			
AugmentationTempérature miniTemp sécuritéT démarrage pompeT ext /durée moyenneProt gel / T protectionProt gel / heureProt gel / t attente	10.0°C 60.0°C 95.0°C 60°C 60 min 4.0°C 5 min 60 min			
Augmentation     Température mini     Temp sécurité     T démarrage pompe     T ext /durée moyenne     Prot gel / T protection     Prot gel / heure     Prot gel / t attente     Généralités	10.0°C 60.0°C 95.0°C 60°C 60 min 4.0°C 5 min 60 min			
AugmentationTempérature miniTemp sécuritéT démarrage pompeT démarrage pompeT ext /durée moyenneProt gel / T protectionProt gel / heureProt gel / t attenteGénéralitésLangue	10.0°C 60.0°C 95.0°C 60°C 60 min 4.0°C 5 min 60 min 0 Deutsch			
AugmentationTempérature miniTemp sécuritéT démarrage pompeT démarrage pompeProt gel / T protectionProt gel / heureProt gel / t attenteGénéralitésLangueUSB	10.0°C 60.0°C 95.0°C 60°C 60 min 4.0°C 5 min 60 min Deutsch			
AugmentationTempérature miniTemp sécuritéT démarrage pompeT démarrage pompeT ext /durée moyenneProt gel / T protectionProt gel / t attenteProt gel / t attenteGénéralitésLangueUSBEnregistrement	10.0°C 60.0°C 95.0°C 60°C 60 min 4.0°C 5 min 60 min 60 min Deutsch			
AugmentationTempérature miniTemp sécuritéT démarrage pompeT démarrage pompeT ext /durée moyenneProt gel / T protectionProt gel / heureProt gel / t attenteGénéralitésLangueUSBEnregistrementIntervalle enregistr.	10.0°C 60.0°C 95.0°C 60°C 60 min 4.0°C 5 min 60 min 60 min Deutsch Arrêt 1 min			
AugmentationTempérature miniTemp sécuritéT démarrage pompeT démarrage pompeT ext /durée moyenneProt gel / T protectionProt gel / heureProt gel / t attenteGénéralitésLangueUSBEnregistrementIntervalle enregistr.Calibrage	10.0°C 60.0°C 95.0°C 60°C 60 min 4.0°C 5 min 60 min 60 min Deutsch Arrêt 1 min			
AugmentationTempérature miniTemp sécuritéTemp sécuritéT démarrage pompeT démarrage pompeProt gel / T protectionProt gel / T protectionProt gel / t attenteGénéralitésLangueUSBEnregistrementIntervalle enregistr.CalibrageCapteurs	10.0°C 60.0°C 95.0°C 60°C 60 min 4.0°C 5 min 60 min 60 min Deutsch Jeutsch 1 min 1 min			
AugmentationTempérature miniTemp sécuritéT démarrage pompeT démarrage pompeT ext /durée moyenneProt gel / T protectionProt gel / t attenteGénéralitésLangueUSBEnregistrementIntervalle enregistr.CalibrageCapteursChaudière existante	10.0°C 60.0°C 95.0°C 60°C 60 min 4.0°C 5 min 60 min 60 min Deutsch Deutsch Arrêt 1 min Tous à 0°C			
AugmentationTempérature miniTemp sécuritéTemp sécuritéT démarrage pompeT démarrage pompeProt gel / T protectionProt gel / heureProt gel / t attenteGénéralitésLangueUSBEnregistrementIntervalle enregistr.CalibrageCapteursChaudière existanteT arrêt PE	10.0°C 60.0°C 95.0°C 60°C 60 min 4.0°C 5 min 60 min 60 min 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0			
Augmentation     Température mini     Temp sécurité     T démarrage pompe     T démarrage pompe     T démarrage pompe     T démarrage pompe     Prot gel / T protection     Prot gel / t attente     Généralités     Langue     USB     Enregistrement     Intervalle enregistr.     Calibrage     Capteurs     T arrêt PE     Hystérésis V Inv	10.0°C 60.0°C 95.0°C 60°C 60 min 4.0°C 5 min 60 min 60 min 0 1 0 1 0 1 1 min 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1			

E1389FR



110

Durée de blocage	30 min			
T démarrage Pompe	60.0°C			





## Fabricant:

## ÖkoFEN Forschungs- und EntwicklungsgesmbH

Gewerbepark 1 A-4133 Niederkappel AUTRICHE Tel.: 0043(0)7286/7450 Fax: 0043(0)7286/7450/10 oekofen@pelletsheizung.at www.oekofen.com

## ÖkoFEN France

45 route d'Apremont 73000 BARBERAZ Tel.: 04 79 65 01 71 Fax: 04 79 71 96 52 info@okofen.fr www.okofen.fr

© by ÖkoFEN Forschungs- und EntwicklungsgesmbH Sous réserve d'évolution technique des produits !